

MEGÁLLAPODÁS

az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok között a borkereskedelemről

az EURÓPAI KÖZÖSSÉG, a továbbiakban: a Közösség, és

az AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK, a továbbiakban: az Egyesült Államok, a továbbiakban együttesen: a Felek,

FELISMERVE, hogy a Felek szorosabb kapcsolatokat kívánnak kialakítani a borágazatban,

AZZAL A SZÁNDÉKKAL, hogy a megnövekedett kölcsönös egyetértés keretén belül mozdítsák elő a borkereskedelem fejlődését,

AZZAL AZ ELHATÁROZÁSSAL, hogy a borkereskedelemmel kapcsolatos kérdéseknek a két fél közötti kezelésére harmonikus környezetet nyújtsanak,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

I. CÍM

BEVEZETŐ RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Célkitűzések

E megállapodás célkitűzései a következők:

- a) a Felek közötti borkereskedelem megkönnyítése és a fejlődésben az együttműködés javítása, valamint az ilyen kereskedelmet érintő szabályok átláthatóságának fokozása;
- b) első szakaszban, a Felek közötti borkereskedelemre vonatkozó széles megállapodás alapjainak megteremtése;

és

- c) a borágazatban folytatott további tárgyalások keretének biztosítása.

2. cikk

Fogalom meghatározások

E megállapodás alkalmazásában:

- a) „borkészítési eljárás”: a bor előállításához használt folyamat, kezelés, technológia vagy anyag;
- b) „COLA”: az egyesült államokbeli szövetségi törvények és rendeletek értelmében megkövetelt és az Egyesült Államok Kormánya által kiállított, jóváhagyott címke-/palackjövőhagyási tanúsítványra/mentességre irányuló kérelemből eredő címkejövőhagyási tanúsítvány vagy címkejövőhagyás alóli mentességre vonatkozó tanúsítvány, amely a boros palackra erősen rögzítendő, jóváhagyott címkék összességét tartalmazza;

- c) „...-ból/ből származó”: a másik fél területére behozott bor tekintetében, amennyiben azt a Felek egyikének nevével együttesen használják, a teljes egészében az adott Fél területén nyert szőlőből előállított olyan bor, amelyet bármelyik Fél törvényeivel, rendeleteivel és követelményeivel összhangban állítottak elő;
- d) „WTO-megállapodás”: a Világkereskedelmi Szervezet létrehozásáról szóló, 1994. április 15-én kelt marrakeshi megállapodás.

3. cikk

Hatály és alkalmazási kör

(1) E megállapodás alkalmazásában a „bor” kifejezés azokra az italokra vonatkozik, amelyeket kizárólag zúzott vagy nem zúzott friss szőlő vagy szőlőmust teljes vagy részleges alkoholos erjesztéséből, a friss szőlőnek a termesztő fél területén engedélyezett bármely alkotórészének esetleges hozzáadásával, az azon fél szabályozási mechanizmusai szerint engedélyezett borkészítési eljárásokkal összhangban nyernek, amelynek területén a bort előállítják, és amely:

- a) legalább 7 százalék (7 %) és legfeljebb 22 százalék (22 %) alkoholtartalommal rendelkezik;

és

- b) a technikailag szükségesen felül nem tartalmaz mesterséges színezéket, ízesítést vagy hozzáadott vizet.

(2) A bármely Fél által, az emberi egészség és biztonság védelme érdekében hozott intézkedések nem tartoznak e kötelezettségvállalás hatálya alá.

II. CÍM

BORKÉSZÍTÉSI ELJÁRÁSOK ÉS ELŐÍRÁSOK

4. cikk

A Jelenlegi borkészítési eljárások és előírások

(1) Mindkét fél elismeri, hogy a másik félnek a borkészítéssel kapcsolatos törvényei, rendeletei és követelményei megfelelnek a saját törvényeiben, rendeleteiben és követelményeiben meghatározott célkitűzéseknek, amennyiben azok engedélyezik azon borkészítési eljárásokat, amelyek során a bornak a szőlő jellegéből fakadó karaktere nem változik meg a helyes borkészítési eljárásokkal összeegyeztethetetlen módon. Ezen eljárások olyan eljárásokat foglalnak magukban, amelyek a borok megőrzése vagy más borminőségek vagy a borok stabilitásának fokozására vonatkozó, ésszerű technológiai vagy eljárási szükségességére irányulnak, és amelyek elérik a borkészítő által kívánt hatást, beleértve azt is, hogy ne keltsen a termék jellege és összetétele tekintetében téves benyomást.

(2) E megállapodásnak a 3. cikkben meghatározott alkalmazási körén belül egyik fél sem korlátozza sem a borkészítési eljárások sem a termék-előírások alapján a másik fél területéről származó olyan borok behozatalát, forgalmazását és értékesítését, amelyeket a másik félnek az I. mellékletben felsorolt törvényei, rendeletei és követelményei értelmében engedélyezett, és a másik fél által közzétett vagy vele közölt borkészítési eljárások felhasználásával állítanak elő.

5. cikk

Új borkészítési eljárások és előírások

(1) Ha az egyik fél saját területén kereskedelmi felhasználásra új borkészítési eljárás engedélyezését vagy az I. mellékletben felsorolt törvények, rendeletek és követelmények értelmében engedélyezett meglévő borkészítési eljárás módosítását javasolja, és az eljárásnak az I. mellékletben szereplő dokumentumokban engedélyezett eljárások közé történő felvételét szándékozik javasolni, ezt közzéteszi, és különös értesítést juttat el a másik félnek, valamint ésszerű lehetőséget biztosít megjegyzések megtételére, valamint e megjegyzések figyelembe vételére.

(2) Ha engedélyezik az új borkészítési eljárást vagy az (1) bekezdésben említett módosítást, az engedélyező fél erről az engedélyezéstől számított 60 napon belül értesíti a másik felet.

(3) A Fél a (2) bekezdésben említett értesítés kézhezvételétől számított 90 napon belül írásban kifogásolhatja az engedélyezett borkészítési eljárást, azzal az indoklással, hogy az nem összeegyeztethető a 4. cikk (1) bekezdésében említett célkitűzésekkel vagy a 3. cikk (1) bekezdésében meghatározott kritériumokkal, és e borkészítési eljárás vonatkozásában kérhet a 11. cikk szerinti konzultációkat.

(4) A Felek a 11. cikkben előírt módon módosítják az I. mellékletet, ha az bármely olyan új borkészítési eljárás vagy olyan módosítás miatt szükséges, amelyet a (3) bekezdés értelmében nem kifogásoltak vagy amelyek vonatkozásában a (3) bekezdésben előírt konzultációkat követően a Felek kölcsönösen megállapított megoldást értek el. Az olyan új borkészítési eljárások vagy a meglévő eljárások olyan módosításai tekintetében, amelyeket 2005. szeptember 14. után, de a 4. cikknek a 17. cikk (2) bekezdésében előírt alkalmazási időpontja előtt javasolnak, bármelyik fél úgy határozhat, hogy az I. melléklet módosítása ne lépjen hatályba a 4. cikk alkalmazási időpontja előtt.

III. CÍM

KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK

6. cikk

Az egyesült államokban értékesített borok tekintetében a boroscímkéken szereplő egyes kifejezések használata

(1) Az Egyesült Államok területén értékesített borok tekintetében az Egyesült Államok törekszik a II. mellékletben szereplő kifejezések jogi státuszának megváltoztatására, hogy a kifejezések használata kizárólag a Közösségből származó borok boroscímkéire korlátozódjon. Az ilyen borokra vonatkozó címkéken a II. mellékletben szereplő kifejezések csak a borok címkézésére vonatkozó, a 2005. szeptember 14-én hatályos egyesült államokbeli rendeletekkel összeegyeztethető módon használhatók.

(2) Az (1) bekezdést nem kell alkalmazni bármely olyan személy vagy annak jogutódja vonatkozásában, akinek érdeke fűződik a II. mellékletben felsorolt kifejezésnek egy, nem a Közösségből származó bor címkéjén történő használatához, amennyiben az ilyen használat az Egyesült Államokban 2005. december 13. előtt vagy az e megállapodás aláírásának időpontja előtt történt meg, attól függően, hogy melyik a későbbi; azzal a feltétellel, hogy a kifejezés csak olyan márkanévvel vagy márkanevet és – ha van ilyen – fantázianévvel viselő borok címkéin használható, amelyek tekintetében az alkalmazandó COLA-t az e bekezdésben említett későbbi időpont előtt állították ki, és feltéve, hogy a kifejezést a címkén a 2005. szeptember 14-én hatályos rendeletekkel összhangban tüntetik fel.

(3) Az Egyesült Államok írásban értesíti a Közösséget arról az időpontról, amikortól a jogi státusz az (1) bekezdésben említett változása hatályba lép.

(4) Az Egyesült Államok intézkedéseket tesz annak biztosítására, hogy az e cikknek nem megfelelően címkézett borokat nem hozzák forgalomba, vagy azokat a piacról mindaddig kivonják, amíg azokat az e cikknek megfelelően nem címkézik.

7. cikk

Származási nevek

(1) Az Egyesült Államok előírja, hogy bizonyos nevek a borokra vonatkozó származási nevekként csak az ilyen névvel jelölt származással rendelkező borok megjelölésére használhatók, valamint, hogy azok az ilyen nevek között tartalmazzák a IV. melléklet A. részében felsorolt neveket, a meghatározott termőhelyről származó minőségi borok nevét, és földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok nevét, és a B. részben felsorolt tagállamok nevét.

(2) A Közösség előírja, hogy a szőlészeti szempontból jelentős, az V. mellékletben felsorolt nevek a borokra vonatkozó származási nevekként csak az ilyen névvel jelölt származással rendelkező borok megjelölésére használhatók.

(3) Mindkét fél hatáskörrel rendelkező hatósága intézkedéseket tesz annak biztosítására, hogy az e cikknek nem megfelelően címkézett borokat nem hozzák forgalomba, vagy azokat a piacról mindaddig vonják ki, amíg azokat az e cikknek megfelelően nem címkézik.

(4) Az (1) és (3) bekezdésben említett kötelezettségeken túlmenően az Egyesült Államok fenntartja a IV. melléklet C. részében meghatározott, az egyesült államokbeli szövetségi rendeletek kódexe 27. címének 12.31. szakaszában nem szokásos földrajzi jelentőségű nevekként felsorolt azon nevek státuszát, amelyeket egy meghatározott közösségi termőhelyről vagy termővidékről származó, az egyesült államokbeli szövetségi rendeletek kódexe 27. címe 4.24. szakaszának c.1) pontjával és 3) pontjával, valamint módosított 12.31. szakaszával összhangban minden más bortól megkülönböztethető különös borok megkülönböztető megjelöléseiként ismernek el.

8. cikk

A borok címkézése

(1) Mindkét fél előírja, hogy a saját területén értékesített borok címkéi, különösen a jelleg, az összetétel vagy a származás tekintetében, nem tartalmaznak téves vagy félrevezető információkat.

(2) Mindkét fél előírja, hogy – az (1) bekezdésre is figyelemmel – a borok a borok címkézéséről szóló jegyzőkönyvvel (a továbbiakban „a jegyzőkönyv”) összhangban tetszőleges adatokkal vagy kiegészítő információkkal is címkézhetők.

(3) Egyik fél sem követeli meg, hogy a borkészítés során használt eljárásokat, kezeléseket, vagy technológiát azonosítani kelljen a címkén.

(4) Az Egyesült Államok megengedi a II. mellékletben felsorolt neveknek a Közösségből származó borokon osztály- vagy típusmegjelölésként történő használatát.

9. cikk

Bortanúsítás és más forgalmazási feltételek

(1) A Közösség akkor engedi meg az Egyesült Államokból származó boroknak a Közösségbe történő behozatalát, ottani forgalmazását és értékesítését, ha azt olyan tanúsítvány kíséri, amelynek formátumát, valamint amelyre vonatkozóan megkövetelt információkat a III. melléklet a) pontja határozza meg.

(2) A Közösség megengedi, hogy az (1) bekezdésben említett okmányon szereplő információkat – a termelő aláírásának kivételével – előnyomják. A Közösség megengedi, hogy az okmányt tagállamának hatáskörrel rendelkező hatóságaihoz elektronikus úton nyújtsák be, feltéve, hogy azok rendelkeznek a szükséges technológiával.

(3) Az Egyesült Államok biztosítja, hogy a COLA jóváhagyására vagy elutasítására vonatkozó határozatok megfelelnek a közzétett kritériumoknak, valamint, hogy azok felülvizsgálhatók. A COLA igénylőlap formátumát és a megkövetelt információkat a III. melléklet b) pontja tartalmazza.

(4) Az Egyesült Államok megengedi, hogy a (3) bekezdésben említett igénylőlapon szereplő információkat – a termelő aláírásának kivételével – előnyomják, valamint, hogy azokat elektronikus úton továbbítsák.

(5) Az (1) illetve a (3) bekezdésben említett nyomtatványt mindkét fél a belső eljárásaikkal összhangban módosíthatja, amely esetben az érintett fél a másik felet megfelelő módon tájékoztatja erről. A Felek szükség esetén a 11. cikkben megállapított eljárással összhangban módosítják a III. mellékletet.

(6) E megállapodás nem követel meg arra vonatkozó tanúsítást, hogy a Közösségben a borok előállítására használt eljárások és eljárások az egyesült államokbeli 108-429. sz. közjogi törvény (US Public Law) 2002. szakaszának értelmében vett megfelelő pincekezelésből állnak megfelelő pincekezelésből állnak.

IV. CÍM

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

10. cikk

Jövőbeli tárgyalások

(1) A Felek az e megállapodás hatálybalépésének időpontjától számított 90 napon belül tárgyalásokba kezdenek a Felek közötti borkereskedelmet továbbkönnyítő egy vagy több megállapodás megkötése céljából.

(2) A Felek a tőlük telhető legnagyobb erőfeszítéseket teszik meg az ilyen megállapodás vagy megállapodások megkötése, valamint annak vagy azoknak az e megállapodás hatálybalépésétől számított legfeljebb két éven belül történő hatályba léptetése érdekében.

(3) A Felek – a tárgyalások megkönnyítése céljából – egy vagy több különös párbeszédet hozhatnak létre a tisztviselők között a kétoldalú borkereskedelemmel kapcsolatos kérdések kezelése érdekében.

11. cikk

A megállapodás kezelése és együttműködés

(1) A Felek kapcsolatot tartanak fenn a kétoldalú borkereskedelemmel kapcsolatos kérdések, valamint az e megállapodás végrehajtása és működése vonatkozásában. Mindkét fél – erre irányuló kérelem esetén – különösen együttműködik a másik fél számára történő arra vonatkozó segítségnyújtásban, hogy a másik fél termelői számára hozzáférhetővé tegye a saját területén hatályos, a szennyező anyagok és szermaradványok meghatározott határértékeire vonatkozó információkat.

(2) Mindkét fél időben értesíti a másik felet a címkézésre vonatkozó szabályai tekintetében javasolt módosításokról, és – a másik fél borainak címkézést nem érintő kisebb módosításainak kivételével – ésszerű időszaktól tesz lehetővé a másik fél számára megjegyzések megtételére.

(3) Mindkét fél írásban értesítheti a másik felet az alábbiakról:

- a) a Felek képviselői között tartott ülésre vagy konzultációkra irányuló kérelem, a megállapodás végrehajtásával kapcsolatos bármely kérdés megvitatása érdekében, beleértve az 5. cikkben említett új borkészítési eljárásokra vonatkozó konzultációkat;
- b) a mellékletek vagy a jegyzőkönyv – beleértve ennek függelékeit – módosítására irányuló javaslat;
- c) a megállapodás alkalmazására vonatkozó jogszabályi intézkedések, közigazgatási intézkedések, és bírósági határozatok;
- d) a megállapodás működésének optimalizálására irányuló információk vagy indítványok;

és

e) a Felek kölcsönös érdekeltségű kérdésekre vonatkozó ajánlások és javaslatok.

(4) A Felek a (3) bekezdés a), b), d) vagy e) pontja szerinti értesítésre a kézhezvételtől számított 60 napot nem meghaladó, ésszerű időszakon belül válaszolnak. Ennek ellenére a (3) bekezdés a) pontja szerinti konzultációkra irányuló kérelmet követően – a Felek ettől eltérő megállapodásának hiányában – a Felek 30 napon belül üléseznek.

(5) E megállapodás mellékletének vagy jegyzőkönyvének – beleértve annak függelékait is – módosítása az érintett melléklet vagy a jegyzőkönyv – beleértve annak függelékait is – a valamely fél által a (3) bekezdés b) pontja szerint tett értesítés vonatkozásában, a módosított szövegére adott azon írásbeli válasz kézhezvételét követő hónap első napján lép hatályba, amely megerősíti a másik fél egyetértését a módosított szöveggel kapcsolatban, vagy pedig egy, a Felek által meghatározandó időpontban lép hatályba.

(6) Mindkét fél minden, az e megállapodás szerinti értesítést, kérelmet, választ, javaslatot, ajánlást és más közlést a másik félnek a VI. mellékletben említett kapcsolattartó pontjához intéz. Mindkét fél időben ad értesítést a kapcsolattartó pontokban bekövetkezett változásokról.

(7) a) Mindkét fél és e fél érdekelt személyei:

i. vizsgálatot végezhetnek a megállapodás I., II., és III. címéből – beleértve a jegyzőkönyvet is – eredő kérdések vonatkozásában;

és

ii. az e címek kötelezettségeinek esetlegesen nem megfelelő cselekményekre vonatkozóan információkat nyújthatnak be

a másik félnek a VI. mellékletben azonosított kapcsolattartó pontjához.

b) Mindkét fél a kapcsolattartó pontján keresztül:

i. biztosítja, hogy intézkedjenek a kérdés kivizsgálásáról, és időben válaszoljanak a vizsgálatra és a benyújtott információra;

és

ii. megkönnyíti a másik fél vagy a másik fél érdekelt személyei és a megfelelő végrehajtási vagy más megfelelő hatóságok közötti nyomon követő kommunikációt.

12. cikk

Más jogi eszközökkel és jogszabályokkal való kapcsolat

(1) E megállapodás egyik rendelkezése sem:

a) érinti a Feleknek a WTO-megállapodás szerinti jogait és kötelezettségeit;

b) kötelezi a Feleket, hogy a szellemi tulajdonjogokkal kapcsolatban olyan intézkedéseket hozzanak, amelyek a Feleknek a szellemi tulajdonjogokkal kapcsolatos, az a) albekezdésnek megfelelő vonatkozó jogszabályaik, rendeleteik és eljárásaik értelmében nem hoznának meg.

(2) E megállapodás egyik rendelkezése sem akadályozza meg a Feleket, hogy – adott esetben – olyan intézkedéseket hozzanak, amelyek megengedik a homonim származási nevek használatát, amennyiben a fogyasztókat nem vezetik félre, vagy amelyek megengedik egy személynek, hogy a kereskedelemben e személy nevének vagy e személy jogelődjének nevét használja oly módon, hogy az nem vezet félre a fogyasztót.

(3) E megállapodás nem sérti a Közösségben a szólásszabadsághoz való jogot, valamint az Egyesült Államok Alkotmányának első módosítása szerinti szólásszabadsághoz való jogot.

(4) A 6. és 7. cikk nem értelmezhető úgy, mint ami meghatározza a szellemi tulajdont vagy ami bármely szellemi tulajdonjog átruházására vagy elismerésére kötelezi a Feleket. Ebből következően a IV. mellékletben felsorolt neveket nem szükségképpen kell az egyesült államokbeli jogszabályok szerinti földrajzi jelzéseként tekinteni, de ezt nem is kell kizárni, valamint az V. mellékletben felsorolt neveket nem szükségképpen kell a közösségi jogszabályok szerinti földrajzi jelzéseként tekinteni, de ezt nem is kell kizárni. Ezen túlmenően a II. mellékletben felsorolt kifejezéseket nem szükségképpen kell az egyesült államokbeli jogszabályok szerinti közösségi földrajzi jelzéseként tekinteni, de ezt a jövőre nézve nem is kell kizárni.

13. cikk

Végrehajtás

- (1) A Felek megtesznek minden, az e megállapodás hatálybaléptetéséhez szükséges intézkedést.
- (2) A Közösség területén – az e megállapodásban szereplő ellenkező rendelkezés hiányában – a behozatalt és a forgalmazást a Közösség területén alkalmazandó jogszabályokkal rendeletekkel összhangban végzik.

14. cikk

Felmondás

E megállapodást bármelyik fél a másik félhez intézett írásbeli értesítéssel bármikor felmondhatja. A felmondás az értesítésnek a másik fél által történő kézhezvétele időpontjától számított egy év múlva válik hatályossá, kivéve, ha az értesítés egy későbbi időpontot jelöl meg vagy az értesítést a megjelölt időpont előtt visszavonják.

15. cikk

Mellékletek és jegyzőkönyv

E megállapodás mellékletei és jegyzőkönyve – beleértve annak függelégeit –, annak elválaszthatatlan részét képezik.

16. cikk

Hiteles nyelv

E megállapodás két példányban készült angol, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, spanyol, svéd, szlovák és szlovén nyelven, amely szövegek mindegyike egyaránt hiteles. Értelmezési ellentmondás esetében az angol nyelvű szöveg az irányadó.

17. cikk

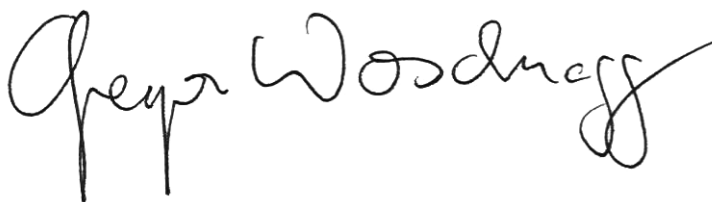
Záró rendelkezések

- (1) E megállapodás az aláírásakor lép hatályba.
- (2) Ennek ellenére a 4. cikk és 9. cikk rendelkezéseit csak a 6. cikk (3) bekezdésében említett írásbeli értesítésnek a Közösség által történő kézhezvételét követő második hónap első napjától kell alkalmazni.

A többi cikk rendelkezéseit a megállapodás hatálybalépésének időpontjától kell alkalmazni.

Hecho en Londres el diez de marzo de dos mil seis.
V Londýně dne desátého března dva tisíce šest.
Udfærdiget i London den tiende marts to tusind og seks.
Geschehen zu London am zehnten März des Jahres zweitausendsechs.
Londonis, kahe tuhande kuuenda aasta kümnendal märtsil.
Έγινε στο Λονδίνο στις δέκα Μαρτίου δύο χιλιάδες έξι.
Done at London on the tenth day of March in the year two thousand and six.
Fait à Londres le dix mars deux mille six.
Fatto a Londra, addì' dieci marzo duemilasei.
Londonā, divi tūkstoši sestā gada desmitajā martā.
Priimta du tūkstančiai šeštųjų metų kovo dešimtą dieną Londone.
Kelt Londonban, a kétezer-hatodik év március havának tizedik napján.
Magħmul f'Londra fl-ghaxar jum ta' Marzu tas-sena elfejn u sitta.
Gedaan te Londen, op de tiende dag van maart in het jaar tweeduizend zes.
Sporządzono w Londynie dnia dziesiątego marca dwa tysiące szóstego roku.
Feito em Londres, aos dez de Março de dois mil e seis.
V Londýne desiateho marca dvetisícšest.
V Londonu, desetega marca dva tisoč šest.
Tehty Lontoossa kymmenentenä päivänä maaliskuuta vuonna kaksituhattakuusi.
Utfärdat i London den tionde mars år tjugohundrased.

Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Euroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā
Europos bendrijos vardu
az Európai Közösség részéről
Għall-Komunità Ewropea
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Za Európske spoločenstvo
Za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar



Por los Estados Unidos de América
Za Spojené státy americké
For Amerikas Forenede Stater
Für die Vereinigten Staaten von Amerika
Ameerika Ühendriikide nimel
Για τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής
For the United States of America
Pour les Etats-Unis d'Amérique
Per gli Stati Uniti d'America
Amerikas Savienoto Valstu vārdā
Jungtinių Amerikos Valstijų vardu
az Amerikai Egyesült Államok részéről
Għall-Istati Uniti ta' l-Amerika
Voor de Verenigde Staten van Amerika
W imieniu Stanów Zjednoczonych Ameryki
Pelos Estados Unidos da América
Za Spojené štáty americké
Za Združene države Amerike
Amerikan yhdysvaltojen puolesta
På Amerikas förenta staters vägnar



I. MELLÉKLET

a) Egyesült Államok

- (1) A 2. pontban felsorolt rendelkezések az Egyesült Államoknak a 3. és 4. cikkben említett törvényei, rendeletei és követelményei értelmében 2005. szeptember 14-én vagy azt megelőzően engedélyezett borkészítési eljárásokra vonatkoznak. A Közösség korlátozott mennyiségben megengedi a nem *Vitis vinifera* szőlőből, a hagyományos módszereknek megfelelően készült, és az Egyesült Államokból származó kóserborként azonosított borok behozatalát.
- (2) Az egyesült államokbeli törvények, rendeletek és követelmények.

TÖRVÉNYEK:

26 USC. III. rész – Pincekezelés és a borok osztályozása

- 26 USC. 5381 Természetes bor
26 USC. 5382 A természetes bor pincekezelése
26 USC. 5383 A természetes borszőlő feljavítási és édesítési korlátozásai
26 USC. 5385 Különlegesen édesített természetes borok
26 USC. 5351 Vámszabad borospince

26 USC. II. rész – Műveletek

- 26 USC. 5361 Vámszabad borospincékben végzett műveletek
26 USC. 5363 Adófizető borpalackozó üzemi műveletek
26 USC. 5373 Borpárlat

RENDELETEK:

27 CFR 24. rész Bor

- B. alrész Fogalommeghatározások
F. alrész Előállítási eljárások
G. alrész Félpezsgőborok előállítása
K. alrész Párlatok

- 24.225 Általános
24.233 Párlatok hozzáadása borokhoz
24.234 A párlatok egyéb felhasználása
24.237 A levekhez vagy a sűrített gyümölcslevekhez adott párlatok

L. alrész A borok tárolása, kezelése, és a végső műveletek

27 CFR 4. rész A borok címkézése és reklámozása

- B. alrész Fogalommeghatározások
C. alrész A borokra vonatkozó azonosítási szabványok

- 4.21 Azonosítási szabványok
4.22 Keverékek, pincekezelés, osztály- vagy típusmódosítás

b) Közösség

- (1) A 2. pontban felsorolt rendelkezések a Közösségnek a 3. és 4. cikkben említett jogszabályai, rendeletei és követelményei értelmében 2005. szeptember 14-én vagy azt megelőzően engedélyezett borkészítési eljárásokra vonatkoznak. Az Aleppo fenyő gyantájával kezelt, Retsinaként megjelölt borokat az Egyesült Államok nem tekintheti úgy, mint amelyek a 3. cikk (1) bekezdése értelmében vett ízesítést tartalmaznak.

(2) Közösségi jogszabályok, rendeletek és követelmények:

Az 1493/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 179., 1999.7.14., 1. o. A legutóbb az 1428/2004/EK rendelettel (HL L 263., 2004.8.10., 7. o.) módosított rendelet) IV. és V. melléklete

IV. melléklet Az engedélyezett borászati eljárások és kezelések jegyzéke

V. melléklet Egyes borászati eljárások határértékei és feltételei

Az 1622/2000/EK bizottsági rendelet (HL L 194., 2000.7.31., 1. o.) II., III., és IV. címe

II. cím (5. oldal) Borászati eljárások és kezelések

II. cím (8. oldal) Borászati kezelések

III. cím Új borászati kezelések kísérleti jellegű alkalmazása

IV. cím Záró rendelkezések

Az 1622/2000/EK bizottsági rendelet, IV., V., VI., VII., VIII., VIIIa., IX., X., XI., XII., XIIa., XIII., XIV., XV., XVI., és XVII. melléklet

IV. melléklet	Egyes anyagok felhasználására vonatkozó korlátozások
V. melléklet	A polivinil-polipirrolidonnal szembeni követelmények és tisztasági követelmények
VI. melléklet	Kalcium-tartaráttal szembeni követelmények
VII. melléklet	Követelmények a béta-glükánázzal szemben
VIII. melléklet	Tejsav baktériumok
VIIIa. melléklet	Lizozimmal szembeni követelmények
IX. melléklet	Ioncserélő gyanták szervesanyag veszteségének meghatározása
X. melléklet	Az elektrodiálízis-kezeléssel szembeni követelmények
XI. melléklet	Az ureázzal szembeni követelmények
XII. melléklet	Eltérések a kéndioxid-tartalom tekintetében
XIIa. melléklet	A maximális kéndioxid-össztartalomnak az időjárási feltételek miatt szükségessé váló növelése
XIII. melléklet	Illósav-tartalom
XIV. melléklet	Kivételesen kedvezőtlen időjárási feltételek esetén történő alkoholtartalom-növelés
XV. melléklet	Azok az esetek, amikor ugyanannak a terméknek az alkoholtartalom-növelése és savnövelése engedélyezett
XVI. melléklet	Azok az időpontok, mielőtt az alkoholtartalom-növelési, savnövelési és savtompítási műveleteket el lehet végezni, kivételesen rossz időjárási feltételek esetén
XVII. melléklet	A likőrborokhoz és egyes m.t. minőségi likőrborokhoz hozzáadható borpárlat vagy szárított szőlő párlatának jellemzői.

II. MELLÉKLET

Burgundy, Chablis, Champagne, Chianti, Claret, Haut Sauterne, Hock, Madeira, Malaga, Marsala, Moselle, Port, Retsina, Rhine, Sauterne, Sherry és Tokay.

III. MELLÉKLET

a) Közösség

**Kereskedelmi okmány ⁽¹⁾ az Amerikai Egyesült
Államokból származó bortermékekhez**

1. Exportőr (név és cím)	2. Sorozatszám
3. Importőr (név és cím)	4. Az egyesült államokbeli feladási hely hatáskörrel rendelkező hatósága (név és cím) [TTB Office]
5. Vámpecsét (csak az EK általi hivatalos használatra)	6. Az a dátum, amikor a bor átesik az EK-vámellenőrzésen (csak az EK általi hivatalos használatra)
7. Szállítóeszköz és szállítási adatok	8. Tervezett szállítási hely (ha eltér a 3. rovatától)
9. A behozott termék leírása különösen: tényleges alkoholtartalom: a termék színe:	10. Mennyiség
11. Tanúsítványok A fent leírt terméket közvetlen emberi fogyasztásra szánják, és az megfelel az Amerikai Egyesült Államokban alkalmazandó, a termesztésre és a forgalomba hozatalra irányadó feltételeknek, azt az EK és az USA között létrejött bormegállapodással összhangban lévő borászati eljárások felhasználásával állították elő, és azt a borszőlő termesztésére az Alkohollal és Dohánnyal Foglalkozó Adóügyi és Kereskedelmi Iroda által engedélyezett, a fent meghatározott ügynökség irodája által végzett vizsgálatnak és ellenőrzésnek alávetett pincészetben állították elő. Szövetségi engedélyszám (pincészet):	
12. Ellenőrzési dokumentáció csak az EK számára, Csak a hatáskörrel rendelkező hatóság használhatja.	13. Az aláíró társasága, szövetségi engedélyszám és telefonszám
	14. Az aláíró neve
	15. Hely és dátum
	16. Aláírás

⁽¹⁾ Az Európai Közösség és az Egyesült Államok között a borkereskedelemről szóló megállapodás III. mellékletének megfelelően.

A tanúsítvány kiállításával kapcsolatos megjegyzések

1. *Exportőr:*
Teljes név és cím az Egyesült Államokban.
2. *Sorozatszám:*
Az a sorozatszám, amelyik azonosítja a szállítmányt az exportőr nyilvántartásában (például a számlaszám).
3. *Importőr:*
Teljes név és cím a Közösségben.
4. *Hatáskörrel rendelkező hatóság a feladási helyen:*
Hatáskörrel rendelkező hatóság a feladási helyen: az Egyesült Államok Alkohollal és Dohánnyal foglalkozó Adóügyi és Kereskedelmi Irodája azon helyi irodájának neve és címe, amelyik felelős a tanúsítványban említett információ igazolásáért a pincészetnél/termőhelyen.
5. *Vámpecsét:*
Vámpecsét (hagyja üresen, csak EK-használatra).
6. *Az a dátum, amikor a bor átesik az EK-vámellenőrzésen:*
Feladás dátuma (hagyja üresen, csak EK-használatra).
7. *Szállítóeszköz és szállítási adatok:*
Csak az EK rakományt fogadó kikötőjébe irányuló szállítás esetében:
 - határozza meg a szállítás módját (hajó, légi stb.);
 - határozza meg a szállításért felelős személy nevét és címét (ha az különbözik az exportőrtől);
 - határozza meg a hajó nevét vagy a járatszámot stb.
8. *A szállítás helye:*
Ha az árut nem a címzett vonatkozásában megadott címre kell szállítani (3. rovatban: importőr), határozza meg az EK-beli tényleges szállítási helyet.
9. *A termék leírása:*
Határozza meg a következőket:
 - termék típusa (pl. „Behozott bor”),
 - értékesítési megjelölés (pl. amint az a címkén szerepel, úgy, mint az előállító neve, borvidék; márkanev; stb.),
 - a származási ország neve (pl. „USA”),
 - a földrajzi megjelölés neve, feltéve, hogy a bor jogosult ilyen megjelölésre (pl. az AVA neve, állam, megye),
 - tényleges alkoholtartalom,
 - és a termék színe (csak határozza meg „vörös”, „rosé”, „pink” vagy „fehér”).
10. *Mennyiség:*
Határozza meg a a) típust (hordó vagy palack), b) mennyiséget, c) a boros tartályok mennyiségét.
11. *Tanúsítványok:*
Írja be a pincészet szövetségi engedélyszámát.
Jegyezze meg, hogy az aláíró garantálja e nyilatkozat igazságtartalmát és pontosságát.
12. *Az ellenőrzésre vonatkozó dokumentáció. A hatáskörrel rendelkező hatóság számára:*
(hagyja üresen, csak EK-használatra)

13. *Az aláíró társasága, szövetségi engedélyszám és telefonszám:*

Határozza meg a bortermelő nevét (személy vagy társaság), a szövetségi engedélyszámot és a telefonszámot, és adott esetben a kapcsolattartásra vonatkozó egyéb adatokat.

14. *Az aláíró neve:*

Pl. a bortermelő neve, vagy a termelő társaságánál a tanúsítvány aláírására feljogosított tisztviselő.

15. *Hely és dátum:*

Az okmány aláírásának helye és dátuma.

16. *Aláírás:*

A 14. rovatban megjelölt személy eredeti aláírása, tintával.

b) Egyesült Államok

A COLA igénylőlap az Egyesült Államok Kincstárának Alkohollal és Dohánnyal Foglalkozó Adóügyi és Kereskedelmi Irodája által 2005 májusában kiadott, „címke-/palackjövahagyási tanúsítványra/mentességre irányuló kérelem” címet viselő nyomtatvány (TTB Form 5100.31), vagy a www.ttb.gov oldalon közzétett legfrissebb változat.

IV. MELLÉKLET

A. RÉSZ

Ausztriában

1. Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok nevei

Meghatározott termőhelyek

Burgenland
Carnuntum
Donauland
Kamptal
Kärnten
Kremstal
Mittelburgenland
Neusiedlersee
Neusiedlersee-Hügelland
Niederösterreich
Oberösterreich
Salzburg
Steiermark
Südburgenland
Süd-Oststeiermark
Südsteiermark
Thermenregion
Tirol
Traisental
Vorarlberg
Wachau
Weinviertel
Weststeiermark
Wien

2. Származási nevekkal ellátott asztali borok nevei

Bergland
Steirerland
Weinland
Wien

Belgiumban

1. Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok nevei

Meghatározott termőhelyek

Côtes de Sambre et Meuse
Hagelandse Wijn
Haspengouwse Wijn

2. Származási nevekkel ellátott asztali borok nevei

Vin de pays des jardins de Wallonie

Cipruson

1. Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok nevei

Görögül		Angolul	
Meghatározott termőhelyek (akár követi a körzet neve, akár nem)	Körzetek (akár megelőzi a meghatározott régió neve, akár nem)	Meghatározott termőhelyek (akár követi a körzet neve, akár nem)	Körzetek (akár megelőzi a meghatározott régió neve, akár nem)
Κουμανδάρια Κρασοχώρια Λεμεσού Λαόνα Ακάμα Πιτσιλιά Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης	Αφάμης vagy Λαόνα	Commandaria Krasohoria Lemesou..... Laona Akama Pitsilia Vouni Panayia – Ambelitis	Afames vagy Laona

2. Származási nevekkel ellátott asztali borok nevei

Görögül	Angolul
Λάρνακα	Larnaka
Λευκωσία	Lefkosia
Λεμεσός	Lemesos
Πάφος	Pafos

A Cseh Köztársaságban

1. Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok nevei

Meghatározott termőhelyek (akár követi a körzet neve, akár nem)	Körzetek 1. (a megfelelő meghatározott régióval együtt kell használni) 2. (akár követi, akár nem vagy a borvidéki közösség neve és/vagy a szőlőültetvény neve)
čechy.....	litoměřická mělnická
Morava	mikulovská slovácká velkopavlovická znojemská

2. Származási nevekkel ellátott asztali borok nevei

české zemské víno
moravské zemské víno

Franciaországban

1. Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok nevei

Meghatározott termőhelyek

Ajaccio

Alsace Grand Cru, *amelyet egy kisebb földrajzi egység neve követ*

Anjou Côteaux de la Loire

Anjou Val de Loire

Anjou Villages Brissac

Arbois

Arbois Pupillin

Auxey-Duresses *vagy* Auxey-Duresses Côte de Beaune *vagy* Auxey-Duresses Côte de Beaune-Villages

Bandol

Banyuls

Béarn *vagy* Béarn BellocqBeaumes-de-Venise, *akár megelőzi, akár nem a „Muscat de”*Bellet *vagy* Vin de Bellet

Bergerac

Bienvenues Bâtard-Montrachet

Blagny *vagy* Blagny Côte de Beaune *vagy* Blagny Côte de Beaune-Villages

Blanc Fumé de Pouilly

Blanquette de Limoux

Blaye

Bonnezeaux

Bordeaux Côtes de Francs

Bordeaux Haut-Benauges

Bourg

Bourgeais

Bourgueil

Bouzeron

Buzet

Cabardès

Cabernet d'Anjou

Cabernet de Saumur

Cadillac

Cahors

Canon-Fronsac

Cap Corse, *amelyet megelőz a „Muscat de”*

Cassis

Cérons

Chablis Grand Cru, *akár követi, akár nem egy kisebb földrajzi egység neve*Chablis (*), *akár követi, akár nem egy kisebb földrajzi egység neve*

Chambertin Clos de Bèze

Champagne (*)

Chapelle-Chambertin

Charlemagne

Chassagne-Montrachet Côte de Beaune *vagy* Chassagne-Montrachet Côte de Beaune-Villages

Château Châlon

Château Grillet

Meghatározott termőhelyek

Châteaumeillant
Châtillon-en-Diois
Cheverny
Chinon
Chorey-lès-Beaune vagy Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune vagy Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune Villages
Clairette de Bellegarde
Clairette de Die
Clairette du Languedoc, *akár követi, akár nem egy kisebb földrajzi egység neve*
Clos de Tart
Clos des Lambrays
Clos Saint-Denis
Collioure
Condrieu
Corbières, *akár követi, akár nem Boutenac*
Cornas
Costières de Nîmes
Côte Roannaise
Coteaux Champenois, *akár követi, akár nem egy kisebb földrajzi egység neve*
Coteaux d'Aix-en-Provence
Coteaux d'Ancenis, *akár követi, akár nem egy szőlőfajta neve*
Coteaux de Die
Coteaux de l'Aubance
Coteaux de Pierrevet
Coteaux de Saumur
Coteaux du Giennois
Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet
Coteaux du Languedoc, *akár követi, akár nem egy kisebb földrajzi egység neve*
Coteaux du Layon Chaume
Coteaux du Layon, akár követi, akár nem egy kisebb földrajzi egység neve
Coteaux du Loir
Coteaux du Lyonnais
Coteaux du Quercy
Coteaux du Tricastin
Coteaux du Vendômois
Coteaux Varois
Côtes Canon-Fronsac
Côtes d'Auvergne, *akár követi, akár nem egy kisebb földrajzi egység neve*
Côtes de Beaune, akár követi, akár nem egy kisebb földrajzi egység neve
Côtes de Bergerac
Côtes de Blaye
Côtes de Bordeaux Saint-Macaire
Côtes de Bourg

Meghatározott termőhelyek

Côtes de Brulhois
Côtes de Castillon
Côtes de Duras
Côtes de la Malepère
Côtes de Millau
Côtes de Montravel
Côtes de Provence, *akár követi, akár nem a Sainte Victoire*
Côtes de Saint-Mont
Côtes de Toul
Côtes du Frontonnais, *akár követi, akár nem a Fronton vagy Villaudric*
Côtes du Jura
Côtes du Lubéron
Côtes du Marmandais
Côtes du Rhône Villages, *akár követi, akár nem egy kisebb földrajzi egység neve*
Côtes du Roussillon
Côtes du Roussillon Villages, *akár követi, akár nem a Caramany vagy Latour de France vagy Les Aspres vagy Lesquerde vagy Tautavel*
Côtes du Ventoux
Côtes du Vivarais
Cour-Cheverny
Crémant de Bordeaux
Crémant de Bourgogne
Crémant de Die
Crémant de Limoux
Crémant de Loire
Crémant du Jura
Crépy
Criots Bâtard-Montrachet
Crozes Ermitage
Crozes-Hermitage
Entre-Deux-Mers Haut-Benauge
Ermitage
Faugères
Fiefs Vendéens, *akár követi, akár nem a Mareuil vagy a Brem vagy a Vix vagy a Pissotte*
Fitou
Fixin
Floc de Gascogne
Fronsac
Frontignan
Gaillac
Gaillac Premières Côtes
Gigondas
Givry
Grand Roussillon
Graves de Vayres

Meghatározott termőhelyek

Griotte-Chambertin
Gros Plant du Pays Nantais
Haut Poitou
Haut-Montravel
Irancy
Irouléguy
Jasnières
Juliéna
Jurançon
L'Etoile
La Grande Rue
Ladoix vagy Ladoix Côte de Beaune vagy Ladoix Côte de Beaune-Villages
Lalande de Pomerol
Languedoc, *akár követi, akár nem egy kisebb földrajzi egység neve*
Latricières-Chambertin
Les-Baux-de-Provence
Limoux
Lirac
Listrac-Médoc
Loupjac
Lunel, *akár megelőzi, akár nem a „Muscat de”*
Lussac Saint-Émilion
Mâcon, *akár követi, akár nem egy kisebb földrajzi egység neve*
Mâcon-Villages
Macvin du Jura
Madiran
Maranges Côte de Beaune vagy Maranges Côtes de Beaune-Villages
Maranges, *akár követi, akár nem egy kisebb földrajzi egység neve*
Marcillac
Marsannay
Maury
Mazis-Chambertin
Mazoyères-Chambertin
Menetou Salon, *akár követi, akár nem egy kisebb földrajzi egység neve*
Meursault Côte de Beaune vagy Meursault Côte de Beaune-Villages
Minervois
Minervois-la-Livinière
Mireval
Monbazillac
Montagne Saint-Émilion
Montagny
Monthélie vagy Monthélie Côte de Beaune vagy Monthélie Côte de Beaune-Villages
Montlouis
Montravel
Morey-Saint-Denis

Meghatározott termőhelyek

Moselle (*)
Moulis
Moulis-en-Médoc
Muscadet Coteaux de la Loire
Muscadet Côtes de Grandlieu
Muscadet Sèvre-et-Maine
Néac
Orléans
Orléans-Cléry
Pacherenc du Vic-Bilh
Palette
Patrimonio
Pécharmant
Pernand-Vergelesses vagy Pernand-Vergelesses Côte de Beaune vagy Pernand-Vergelesses Côte de Beaune-Villages
Pessac-Léognan
Petit Chablis, *akár követi, akár nem egy kisebb földrajzi egység neve*
Pineau des Charentes
Pinot-Chardonnay-Mâcon
Pouilly-sur-Loire
Pouilly-Loché
Pouilly-Vinzelles
Premières Côtes de Blaye
Premières Côtes de Bordeaux, *akár követi, akár nem egy kisebb földrajzi egység neve*
Puisseguin Saint-Émilion
Puligny-Montrachet Côte de Beaune vagy Puligny-Montrachet Côte de Beaune-Villages
Quarts-de-Chaume
Quincy
Rasteau
Rasteau Rancio
Régnié
Reuilly
Rivesaltes, *akár megelőzi, akár nem a „Muscat de”*
Rivesaltes Rancio
Romanée (La)
Rosé des Riceys
Rosette
Roussette de Savoie, *akár követi, akár nem egy kisebb földrajzi egység neve*
Roussette du Bugey, *akár követi, akár nem egy kisebb földrajzi egység neve*
Ruchottes-Chambertin
Rully
Saint-Aubin vagy Saint-Aubin Côte de Beaune vagy Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages
Saint-Bris
Saint-Chinian
Sainte-Croix-du-Mont
Sainte-Foy Bordeaux

Meghatározott termőhelyek

Saint-Emilion Grand Cru
Saint-Georges Saint-Émilion
Saint-Jean-de-Minervois, *akár megelőzi, akár nem a „Muscat de”*
Saint-Joseph
Saint-Nicolas-de-Bourgueil
Saint-Péray
Saint-Pourçain
Saint-Romain *vagy* Saint-Romain Côte de Beaune *vagy* Saint-Romain Côte de Beaune-Villages
Saint-Véran
Santenay Côte de Beaune *vagy* Santenay Côte de Beaune-Villages
Saumur Champigny
Saussignac
Sauternes
Savennières
Savennières-Coulée-de-Serrant
Savennières-Roche-aux-Moines
Seysssel
Thouarsais
Touraine Amboise
Touraine Azay-le-Rideau
Touraine Mesland
Touraine Noble Joue
Tursan
Vacqueyras
Valençay
Vin d'Entraygues et du Fel
Vin d'Estaing
Vin de Corse, *akár követi, akár nem egy kisebb földrajzi egység neve*
Vin de Lavilledieu
Vin de Savoie *vagy* Vin de Savoie-Ayze, *akár követi, akár nem egy kisebb földrajzi egység neve*
Vin du Bugey, *akár követi, akár nem egy kisebb földrajzi egység neve*
Vin Fin de la Côte de Nuits
Viré Clessé
Volnay Santenots
Vougeot

2. Származási nevekkkel ellátott asztali borok nevei

Vin de pays de l'Agenais
Vin de pays d'Aigues
Vin de pays de l'Ain
Vin de pays de l'Allier
Vin de pays d'Allobrogie
Vin de pays des Alpes de Haute-Provence
Vin de pays des Alpes Maritimes
Vin de pays de l'Ardèche
Vin de pays d'Argens
Vin de pays de l'Ariège

Vin de pays de l'Aude
Vin de pays de l'Aveyron
Vin de pays des Balmes dauphinoises
Vin de pays de la Bénovie
Vin de pays du Bérange
Vin de pays de Bessan
Vin de pays de Bigorre
Vin de pays des Bouches du Rhône
Vin de pays du Bourbonnais
Vin de pays du Calvados
Vin de pays de Cassan
Vin de pays Cathare
Vin de pays de Caux
Vin de pays de Cessenon
Vin de pays des Cévennes
Vin de pays des Cévennes Mont Bouquet
Vin de pays Charentais, akár követi az Ile de Ré vagy az Ile d'Oléron vagy a Saint-Sornin
Vin de pays de la Charente
Vin de pays des Charentes-Maritimes
Vin de pays du Cher
Vin de pays de la Cité de Carcassonne
Vin de pays des Collines de la Moure
Vin de pays des Collines rhodaniennes
Vin de pays du Comté de Grignan
Vin de pays du Comté tolosan
Vin de pays des Comtés rhodaniens
Vin de pays de la Corrèze
Vin de pays de la Côte Vermeille
Vin de pays des coteaux charitois
Vin de pays des coteaux d'Enserune
Vin de pays des coteaux de Besilles
Vin de pays des coteaux de Cèze
Vin de pays des coteaux de Coiffy
Vin de pays des coteaux Flaviens
Vin de pays des coteaux de Fontcaude
Vin de pays des coteaux de Glanes
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche
Vin de pays des coteaux de l'Auxois
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse
Vin de pays des coteaux de Laurens
Vin de pays des coteaux de Miramont
Vin de pays des coteaux de Montélimar
Vin de pays des coteaux de Murviel
Vin de pays des coteaux de Narbonne
Vin de pays des coteaux de Peyriac
Vin de pays des coteaux des Baronnie
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan

Vin de pays des coteaux du Libron
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard
Vin de pays des coteaux du Salagou
Vin de pays des coteaux de Tannay
Vin de pays des coteaux du Verdon
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban
Vin de pays des côtes catalanes
Vin de pays des côtes de Ceressou
Vin de pays des côtes de Gascogne
Vin de pays des côtes de Lastours
Vin de pays des côtes de Montestruc
Vin de pays des côtes de Pérignan
Vin de pays des côtes de Prouilhe
Vin de pays des côtes de Thau
Vin de pays des côtes de Thongue
Vin de pays des côtes du Brian
Vin de pays des côtes du Condomois
Vin de pays des côtes du Tarn
Vin de pays des côtes du Vidourle
Vin de pays de la Creuse
Vin de pays de Cucugnan
Vin de pays des Deux-Sèvres
Vin de pays de la Dordogne
Vin de pays du Doubs
Vin de pays de la Drôme
Vin de pays Duché d'Uzès
Vin de pays de Franche-Comté, akár követi, akár nem a Coteaux de Champlitte
Vin de pays du Gard
Vin de pays du Gers
Vin de pays des Hautes-Alpes
Vin de pays de la Haute-Garonne
Vin de pays de la Haute-Marne
Vin de pays des Hautes-Pyrénées
Vin de pays d'Hauterive, akár követi, akár nem a Val d'Orbieu vagy a Coteaux du Termenès vagy a Côtes de Lézignan
Vin de pays de la Haute-Saône
Vin de pays de la Haute-Vienne
Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude
Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb
Vin de pays des Hauts de Badens
Vin de pays de l'Hérault
Vin de pays de l'Île de Beauté
Vin de pays de l'Indre et Loire
Vin de pays de l'Indre
Vin de pays de l'Isère
Vin de pays du Jardin de la France, akár követi, akár nem a Marches de Bretagne vagy a Pays de Retz
Vin de pays des Landes
Vin de pays de Loire-Atlantique

Vin de pays du Loir et Cher
Vin de pays du Loiret
Vin de pays du Lot
Vin de pays du Lot et Garonne
Vin de pays des Maures
Vin de pays de Maine et Loire
Vin de pays de la Mayenne
Vin de pays de Meurthe-et-Moselle
Vin de pays de la Meuse
Vin de pays du Mont Baudile
Vin de pays du Mont Caume
Vin de pays des Monts de la Grage
Vin de pays de la Nièvre
Vin de pays d'Oc
Vin de pays du Périgord, akár követi, akár nem a Vin de Domme
Vin de pays de la Petite Crau
Vin de pays des Portes de Méditerranée
Vin de pays de la Principauté d'Orange
Vin de pays du Puy de Dôme
Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques
Vin de pays des Pyrénées-Orientales
Vin de pays des Sables du Golfe du Lion
Vin de pays de la Sainte Baume
Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert
Vin de pays de Saint-Sardos
Vin de pays de Sainte Marie la Blanche
Vin de pays de Saône et Loire
Vin de pays de la Sarthe
Vin de pays de Seine et Marne
Vin de pays du Tarn
Vin de pays du Tarn et Garonne
Vin de pays des Terroirs landais, akár követi, akár nem a Coteaux de Chalosse vagy a Côtes de l'Adour vagy a Sables Fauves vagy a Sables de l'Océan
Vin de pays de Thézac-Perricard
Vin de pays du Torgan
Vin de pays d'Urfé
Vin de pays du Val de Cesse
Vin de pays du Val de Dagne
Vin de pays du Val de Montferrand
Vin de pays de la Vallée du Paradis
Vin de pays du Var
Vin de pays du Vaucluse
Vin de pays de la Vaunage
Vin de pays de la Vendée
Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas
Vin de pays de la Vienne
Vin de pays de la Vistrenque
Vin de pays de l'Yonne

Németországban

1. Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok nevei

Meghatározott termőhelyek (akár követi, akár nem egy körzet neve)	Körzetek (a megfelelő meghatározott régióval együtt kell használni)
Ahr	Walporzheim vagy Ahrtal
Baden	Badische Bergstraße (Bergstrasse)
	Bodensee
	Breisgau
	Kaiserstuhl
	Kraichgau
	Markgräflerland
	Ortenau
	Tauberfranken
	Tuniberg
Franken.....	Maindreieck
	Mainviereck
	Steigerwald
Hessische Bergstraße.....	Starkenburg
	Umstadt
Mittelrhein	Loreley
	Siebengebirge
Mosel-Saar-Ruwer	Bernkastel
	Burg Cochem
	Moseltor
	Obermosel
	Ruwertal
	Saar
Nahe.....	Nahetal
Pfalz	Mittelhaardt Deutsche Weinstraße (Weinstrasse)
	Südliche Weinstraße (Weinstrasse)
Rheingau	Johannisberg
Rheinhessen.....	Bingen
	Nierstein
	Wonnegau
Saale-Unstrut.....	Mansfelder Seen
	Schloß Neuenburg (Schloss Neuenburg)
	Thüringen
Sachsen.....	Elstertal
	Meißen (Meissen)
Württemberg.....	Bayerischer Bodensee
	Kocher-Jagst-Tauber
	Oberer Neckar
	Remstal-Stuttgart
	Württembergisch Unterland
	Württembergischer Bodensee

2. Származási nevekkkel ellátott asztali borok nevei

<i>Landwein</i>	<i>Tafelwein</i>
Ahrtaler <i>Landwein</i>	Albrechtsburg
Badischer <i>Landwein</i>	Bayern
Bayerischer Bodensee- <i>Landwein</i>	Burgengau
Fränkischer <i>Landwein</i>	Donau
<i>Landwein der Mosel</i>	Lindau
<i>Landwein der Ruwer</i>	Main
<i>Landwein der Saar</i>	Mecklenburger
Mecklenburger <i>Landwein</i>	Neckar
Mitteldeutscher <i>Landwein</i>	Oberrhein
Nahegauer <i>Landwein</i>	Rhein
Pfälzer <i>Landwein</i>	Rhein-Mosel
Regensburger <i>Landwein</i>	Römertor
Rheinburgen- <i>Landwein</i>	Stargarder Land
Rheingauer <i>Landwein</i>	
Rheinischer <i>Landwein</i>	
Saarländischer <i>Landwein der Mosel</i>	
Sächsischer <i>Landwein</i>	
Schwäbischer <i>Landwein</i>	
Starkenburger <i>Landwein</i>	
Taubertäler <i>Landwein</i>	

Görögországban

1. Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok nevei

<i>Meghatározott termőhelyek</i>	
<i>Görögül</i>	<i>Angolul</i>
Αμύνταιο	Amynteon
Αγχιάλος	Anchialos
Αρχάνες	Archanes
Δαφνές	Dafnes
Γουμένισσα	Goumenissa
Λήμνος	Lemnos
Μαντινεία	Mantinia
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodafni Kephalinia
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodafni Patra
Μεσενικόλα	Mesenicola
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Moschatos Kephalinia
Μοσχάτος Λήμνου	Moschatos Lemnos
Μοσχάτος Πατρών	Moschatos Patra
Μοσχάτος Ρόδου	Moschatos Rhodos
Μοσχάτος Ρίου – Πατρών	Moschatos Riou Patra
Νάουσα	Naoussa
Νεμέα	Nemea
Πάρος	Paros

Meghatározott termőhelyek	
Görögül	Angolul
Πάτρα	Patra
Πεζά	Peza
Ραψάνη	Rapsani
Ρόδος	Rhodos
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola Cephalinia
Σάμος	Samos
Σαντορίνη	Santorini
Σητεία	Sitia
Πλαγιές Μελίτων	Slopes of Melitona
Ζίτσα	Zitsa

2. Származási nevekkel ellátott asztali borok nevei

Görögül	Angolul
Ρετσίνα Γιάλτρων, <i>akár követi, akár nem az</i> Ευβοίας	Retsina (*) of Gialtra, <i>akár követi, akár nem az</i> Evvia
Ρετσίνα Χαλκίδας, <i>akár követi, akár nem az</i> Ευβοίας	Retsina (*) of Halkida, <i>akár követi, akár nem az</i> Evvia
Ρετσίνα Καρύστου, <i>akár követi, akár nem az</i> Ευβοίας	Retsina (*) of Karystos, <i>akár követi, akár nem az</i> Evvia
Ρετσίνα Κρωπίας <i> vagy </i> Ρετσίνα Κορωπίου, <i>akár követi, akár nem az</i> Αττικής	Retsina (*) of Kropia <i> vagy </i> Retsina (*) Koropi, <i>akár követi, akár nem az</i> Attika
Ρετσίνα Μαρκοπούλου, <i>akár követi, akár nem az</i> Αττικής	Retsina (*) of Markopoulou, <i>akár követi, akár nem az</i> Attika
Ρετσίνα Μεγάρων, <i>akár követi, akár nem az</i> Αττικής	Retsina (*) of Megara, <i>akár követi, akár nem az</i> Attika
Ρετσίνα Μεσογείων, <i>akár követi, akár nem az</i> Αττικής	Retsina (*) of Mesogia, <i>akár követi, akár nem az</i> Attika
Ρετσίνα Παλλήνης, <i>akár követi, akár nem az</i> Αττικής	Retsina (*) of Pallini, <i>akár követi, akár nem az</i> Attika
Ρετσίνα Παιανίας <i> vagy </i> Ρετσίνα Λιοπεσίου, <i>akár követi, akár nem az</i> Αττικής	Retsina (*) of Peania <i> vagy </i> Retsina (*) of Liopesi, <i>akár követi, akár nem az</i> Attika
Ρετσίνα Πικερμίου, <i>akár követi, akár nem az</i> Αττικής	Retsina (*) of Pikermi, <i>akár követi, akár nem az</i> Attika
Ρετσίνα Σπάτων, <i>akár követi, akár nem az</i> Αττικής	Retsina (*) of Spata, <i>akár követi, akár nem az</i> Attika
Ρετσίνα Θηβών, <i>akár követi, akár nem a</i> Βοιωτίας	Retsina (*) of Thebes, <i>akár követi, akár nem a</i> Viotias
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Achaia
Τοπικός Οίνος Ανδριανής	Regional wine of Adriana
Αιγαίοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Aegean Sea
Τοπικός Οίνος Αγοράς	Regional wine of Agora
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	Regional wine of Anavysos
Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	Regional wine of Arkadia
Αττικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Attiki-Attikos
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	Regional wine of Avdira
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	Regional wine of Corfu
Κρητικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Crete - Kritikos
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Dodekanese - Dodekanissiakos
Τοπικός Οίνος Δράμας	Regional wine of Drama
Τοπικός Οίνος Πλαγιές του Αίνου	Regional wine of Enos
Τοπικός Οίνος Επανομής	Regional wine of Epanomi
Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Epirus - Epirotikos
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	Regional wine of Florina
Τοπικός Οίνος Γερανείων	Regional wine of Gerania
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	Regional wine of Grevena

Görögül	Angolul
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας	<i>Regional wine of Halikouna</i>
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	<i>Regional wine of Halkidiki</i>
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Heraklion - Herakliotikos</i>
Τοπικός Οίνος Ηλείας	<i>Regional wine of Ilia</i>
Τοπικός Οίνος Ιλίου	<i>Regional wine of Ilion</i>
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	<i>Regional wine of Imathia</i>
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	<i>Regional wine of Ioannina</i>
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Ismaros - Ismarikos</i>
Καρυστινός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Karystos - Karystinos</i>
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	<i>Regional wine of Kissamos</i>
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	<i>Regional wine of Klimenti</i>
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Korinthos - Korinthiakos</i>
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	<i>Regional wine of Koropi</i>
Τοπικός Οίνος Κρανιάς	<i>Regional wine of Krania</i>
Λακωνικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Lakonia - Lakonikos</i>
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Lasithi - Lassithiotikos</i>
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	<i>Regional wine of Lefkada</i>
Τοπικός Οίνος Λετρίνων	<i>Regional wine of Letrines</i>
Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου	<i>Regional wine of Lilantio Pedio</i>
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Macedonia - Macedonikos</i>
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	<i>Regional wine of Mantzavinata</i>
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου	<i>Regional wine of Markopoulo</i>
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	<i>Regional wine of Martino</i>
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Messinia - Messiniakos</i>
Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	<i>Regional wine of Metaxata</i>
Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Metsovo - Metsovitikos</i>
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Monemvasia - Monemvasios</i>
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Mount Athos Agioritikos</i>
Μεσημβριώτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Nea Messimvria</i>
Τοπικός Οίνος Οπουντίας Λοκρίδος	<i>Regional wine of Opountias Lokridos</i>
Παλληγιώτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Pallini - Palliniotikos</i>
Παγγαιορείτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Pangeon - Pangeoritikos</i>
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Peanea</i>
Τοπικός Οίνος Πέλλας	<i>Regional wine of Pella</i>
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Peloponnese - Peloponnisiaikos</i>
Τοπικός Οίνος Πισάτιδος	<i>Regional wine of Pisatis</i>
Τοπικός Οίνος Πυλίας	<i>Regional wine of Pylia</i>
Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδος	<i>Regional wine of Ritsona Avlidas</i>
Τοπικός Οίνος Σερρών	<i>Regional wine of Serres</i>
Σιατιστινός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Siatista - Siatistinos</i>
Τοπικός Οίνος Σιθωνίας	<i>Regional wine of Sithonia</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου	<i>Regional wine of Slopes of Ambelos</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας	<i>Regional wine of Slopes of Egialia</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα	<i>Regional wine of Slopes of Kitherona</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος	<i>Regional wine of Slopes of Knimida</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας	<i>Regional wine of Slopes of Parnitha</i>
Τοπικός Οίνος Βορείων Πλαγιών Πεντελικού	<i>Regional wine of Slopes of Penteliko</i>

Görögül	Angolul
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού	Regional wine of Slopes of Petroto
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου	Regional wine of Slopes of Vertiskos
Τοπικός Οίνος Σπάτων	Regional wine of Spata
Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδος	Regional wine of Sterea Ellada
Συριανός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Syros - Syrianos
Τοπικός Οίνος Τεγέας	Regional wine of Tegea
Τοπικός Οίνος Θαψανών	Regional wine of Thapsana
Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thebes - Thivaikos
Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thessalia - Thessalikos
Θρακικός Τοπικός Οίνος vagy Τοπικός Οίνος Θράκης	Regional wine of Thrace - Thrakikos vagy Regional wine of Thrakis
Τοπικός Οίνος Τριφυλίας	Regional wine of Trifilia
Τοπικός Οίνος Τυρνάβου	Regional wine of Tyrnavos
Τοπικός Οίνος Κοιλιάδος Αταλάντης	Regional wine of Valley of Atalanti
Τοπικός Οίνος Βελβεντού	Regional wine of Velvendos
Τοπικός Οίνος Βιλίτσας	Regional wine of Vilitsas
Βερντεα Ζακύνθου	Verntea Zakynthou

Magyarországon

Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok nevei

Meghatározott termőhelyek (akár követi, akár nem egy körzet neve)	Körzetek (akár megelőzi, akár nem egy meghatározott régió neve)
Ászár-Neszmély(-i)	Ászár(-i) Neszmély(-i)
Badacsony(-i)	
Balatonboglár(-i).....	Balatonlelle(-i) Marcali
Balatonfelvidék(-i).....	Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i) Kál(-i)
Balatonfüred-Csopak(-i).....	Zánka(-i)
Balatonmelléke vagy Balatonmelléki	Muravidéki
Bükkalja(-i)	
Csongrád(-i).....	Kistelek(-i) Mórahalom vagy Mórahalmi Pusztamérges(-i)
Eger vagy Egri.....	Debrő(-i), akár követi, akár nem az Andornaktálya(-i) vagy Demjén(-i) vagy Egerbakta(-i) vagy Egerszalók(-i) vagy Egerszólát(-i) vagy Felsőtárkány(-i) vagy Kerecsend(-i) vagy Maklár(-i) vagy Nagytálya(-i) vagy Noszvaj(-i) vagy Novaj(-i) vagy Ostoros(-i) vagy Szomolya(-i) vagy Aldebrő(-i) vagy Feldebrő(-i) vagy Tófalu(-i) vagy Verpelét(-i) vagy Kompolt(-i) vagy Tarnaszentmária(-i)
Etyek-Buda(-i)	Buda(-i) Etyek(-i) Velence(-i)
Hajós-Baja(-i)	
Kőszegi	

Meghatározott termőhelyek (akár követi, akár nem egy körzet neve)	Körzetek (akár megelőzi, akár nem egy meghatározott régió neve)
Kunság(-i).....	Bácska(-i) Cegléd(-i) Duna mente vagy Duna menti Izsák(-i) Jászság(-i) Kecskemét-Kiskunfélegyháza vagy Kecskemét-Kiskunfélegyházi Kiskunhalas-Kiskunmajsza(-i) Kiskőrös(-i) Monor(-i) Tisza mente vagy Tisza menti
Mátra(-i)	
Mór(-i)	
Pannonhalma (Pannonhalmi)	
Pécs(-i).....	Kapos(-i)
	Szigetvár(-i)
	Versend(-i)
Somló(-i).....	Kissomlyó-Sághegyi
Sopron(-i).....	Köszeg(-i)
Szekszárd(-i)	
Tokaj(-i).....	Abaújszántó(-i)
	Bekecs(-i)
	Bodrogkeresztúr(-i)
	Bodrogkisfalud(-i)
	Bodrogolaszi
	Erdőbénye(-i)
	Erdőhorváti
	Golop(-i)
	Hercegekúnye(-i)
	Mád(-i) t(-i)
	Legyesbé
	Makkoshotyka(-i)
	Mezőzombor(-i)
	Monok(-i)
	Olaszliszka(-i)
	Rátka(-i)
	Sárazsádány(-i)
	Sárospatak(-i)
	Sátoraljaújhely(-i)
	Szege
	Szegilong(-i)
	Szerencs(-i)
	Tállya(-i)
	Tarcal(-i)
	Tolcsva(-i)
	Vámosújfalud(-i)
Tolna(-i).....	Tamási
	Völgység(-i)
Villány(-i).....	Siklós(-i), akár követi, akár nem a
	Kisharsány(-i) vagy Nagyharsány(-i) vagy
	Palkonya(-i) vagy Villánykövesd(-i) vagy Bisse(-i)
	vagy Csarnóta(-i) vagy Diósvizlő(-i) vagy
	Harkány(-i) vagy Hegyszentmárton(-i) vagy
	Kistótfalu(-i) vagy Márfa(-i) vagy Nagytótfalu(-i)
	vagy Szava(-i) vagy Túrony(-i) vagy Vokány(-i)

Olaszországban

1. Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok nevei

Aglianico del Taburno *vagy* Taburno
Aglianico del Vulture
Albana di Romagna
Albugnano
Alcamao *vagy* Alcamao classico
Aleatico di Gradoli
Aleatico di Puglia
Alezio
Alghero *vagy* Sardegna Alghero
Alta Langa
Alto Adige (Südtirol) *vagy* dell'Alto Adige (Südtiroler), *akár követi, akár nem a*
– Colli di Bolzano (Bozner Leiten),
– Meranese di Collina (Meraner Hüge) *vagy* Meranese (Meraner),
– Santa Maddalena (St. Magdalener),
– Terlano (Terlaner),
– Valle Isarco (Eisacktal *vagy* Eisacktaler),
– Valle Venosta (Vinschgau)
Ansonica Costa dell'Argentario
Aprilia
Arborea *vagy* Sardegna Arborea
Arcole
Assisi
Atina
Aversa
Bagnoli di Sopra *vagy* Bagnoli
Barbera del Monferrato
Barco Reale di Carmignano *vagy* Rosato di Carmignano *vagy* Vin Santo di Carmignano *vagy* Vin Santo Carmignano
Occhio di Pernice
Bardolino Superiore
Bianchetto del Metauro
Bianco Capena
Bianco dell'Empolese
Bianco della Valdinievole
Bianco di Custoza
Bianco di Pitigliano
Bianco Pisano di S. Torpè
Biferno
Bivongi
Boca
Bolgheri e Bolgheri Sassicaia
Bosco Eliceo
Botticino
Brachetto d'Acqui *vagy* Acqui
Bramaterra
Breganze
Brindisi
Cacc'e mmitte di Lucera
Cagnina di Romagna
Caldaro (Kalterer) *vagy* Lago di Caldaro (Kalterersee), *akár követi, akár nem a „Classico”*
Campi Flegrei
Campidano di Terralba *vagy* Terralba *vagy* Sardegna Campidano di Terralba *vagy* Sardegna Terralba
Canadese
Candia dei Colli Apuani

Cannonau di Sardegna, *akár követi, akár nem a* Capo Ferrato vagy Oliena vagy Nepente di Oliena Jerzu
Capalbio
Capri
Capriano del Colle
Carema
Carignano del Sulcis vagy Sardegna Carignano del Sulcis
Carmignano
Carso
Castel del Monte
Castel San Lorenzo
Casteller
Castelli Romani
Cellatica
Cerasuolo di Vittoria
Cerveteri
Cesanese del Piglio
Cesanese di Affile vagy Affile
Cesanese di Olevano Romano vagy Olevano Romano
Chianti(*), *akár követi, akár nem a* Colli Aretini vagy Colli Fiorentini vagy Colline Pisane vagy Colli Senesi vagy Montalbano
vagy Montespertoli vagy Rufina
Chianti Classico
Cilento
Cinque Terre vagy Cinque Terre Sciacchetrà, *akár követi, akár nem a* Costa de Sera vagy Costa de Campu vagy Costa da
Posa
Circeo
Cirò
Cisterna d'Asti
Colli Albani
Colli Altotiberini
Colli Amerini
Colli Berici, *akár követi, akár nem a* Barbarano
Colli Bolognesi Classico-Pignoletto
Colli Bolognesi, *akár követi, akár nem a* Colline di Riposto vagy Colline Marconiane vagy Zola Predosa vagy Monte San
Pietro vagy Colline di Oliveto vagy Terre di Montebudello vagy Serravalle
Colli del Trasimeno vagy Trasimeno
Colli della Sabina
Colli dell'Etruria Centrale
Colli di Conegliano, *akár követi, akár nem a* Refrontolo vagy Torchiato di Fregona
Colli di Faenza
Colli di Luni
Colli di Parma
Colli di Rimini
Colli di Scandiano e di Canossa
Colli d'Imola
Colli Etruschi Viterbesi
Colli Euganei
Colli Lanuvini
Colli Maceratesi
Colli Martani, *akár követi, akár nem a* Todi
Colli Orientali del Friuli, *akár követi, akár nem a* Cialla vagy Rosazzo
Colli Perugini
Colli Pesaresi, *akár követi, akár nem a* Focara vagy Roncaglia
Colli Piacentini, *akár követi, akár nem a* Vigoleno vagy Gutturmo vagy Monterosso Val d'Arda vagy Trebbianino Val Trebbia
vagy Val Nure
Colli Romagna Centrale
Colli Tortonesi
Collina Torinese
Colline di Levanto

Colline Lucchesi
Colline Novaresi
Colline Saluzzesi
Collio Goriziano *vagy* Collio
Conegliano-Valdobbiadene, *akár követi, akár nem a* Cartizze
Conero
Contea di Sclafani
Contessa Entellina
Controguerra
Copertino
Cori
Cortese dell'Alto Monferrato
Corti Benedettine del Padovano
Cortona
Costa d'Amalfi, *akár követi, akár nem a* Furore *vagy* Ravello *vagy* Tramonti
Coste della Sesia
Delia Nivolelli
Dolcetto d'Acqui
Dolcetto d'Asti
Dolcetto delle Langhe Monregalesi
Dolcetto di Diano d'Alba *vagy* Diano d'Alba
Dolcetto di Dogliani *akár követi, akár nem a „superiore” vagy* Dogliani
Dolcetto di Ovada
Donnici
Elba
Eloro, *akár követi, akár nem a* Pachino
Erbaluce di Caluso *vagy* Caluso
Erice
Esino
Est! Est!! Est!!! Di Montefiascone
Etna
Falerio dei Colli Ascolani *vagy* Falerio
Falerno del Massico
Fara
Faro
Fiano di Avellino
Franciacorta
Freisa d'Asti
Freisa di Chieri
Friuli Annia
Friuli Aquileia
Friuli Grave
Friuli Isonzo *vagy* Isonzo del Friuli
Friuli Latisana
Gabiano
Galatina
Galluccio
Gambellara
Garda
Garda Colli Mantovani
Gavi *vagy* Cortese di Gavi
Genazzano
Ghemme
Gioia del Colle
Girò di Cagliari *vagy* Sardegna Girò di Cagliari
Golfo del Tigullio

Gravina
Greco di Bianco
Greco di Tufo
Grignolino d'Asti
Grignolino del Monferrato Casalese
Guardia Sanframondi o Guardiolo
I Terreni di Sanseverino
Ischia
Lacrima di Morro vagy Lacrima di Morro d'Alba
Lago di Corbara
Lambrusco di Sorbara
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro
Lambrusco Mantovano, *akár követi, akár nem az Oltrepò Mantovano vagy Viadanese-Sabbionetano*
Lambrusco Salamino di Santa Croce
Lamezia
Langhe
Lessona
Leverano
Lison Pramaggiore
Lizzano
Loazzolo
Locorotondo
Lugana
Malvasia delle Lipari
Malvasia di Bosa vagy Sardegna Malvasia di Bosa
Malvasia di Cagliari vagy Sardegna Malvasia di Cagliari
Malvasia di Casorzo d'Asti
Malvasia di Castelnuovo Don Bosco
Mamertino di Malezzo vagy Mamertino
Mandrolisai vagy Sardegna Mandrolisai
Marino
Marsala (*)
Martina vagy Martina Franca
Matera
Matino
Melissa
Menfi, *akár követi, akár nem a Feudo vagy Fiori vagy Bonera*
Merlara
Molise, *akár megelőzi, akár nem a „del”*
Monferrato, *akár követi, akár nem a Casalese*
Monica di Cagliari vagy Sardegna Monica di Cagliari
Monica di Sardegna
Monreale
Montecarlo
Montecompati Colonna vagy Montecompati vagy Colonna
Montecucco
Montefalco
Montefalco Sagrantino
Montello e Colli Asolani
Montepulciano d'Abruzzo
Montepulciano d'Abruzzo Colline Teramane
Monteregio di Massa Marittima
Montescudaio
Monti Lessini vagy Lessini
Morellino di Scansano
Moscadello di Montalcino

Moscato di Cagliari *vagy* Sardegna Moscato di Cagliari
Moscato di Noto
Moscato di Pantelleria *vagy* Passito di Pantelleria *vagy* Pantelleria
Moscato di Sardegna, *akár követi, akár nem a* Gallura *vagy* Tempio Pausania *vagy* Tempio
Moscato di Siracusa
Moscato di Sorso-Sennori *vagy* Moscato di Sorso *vagy* Moscato di Sennori *vagy* Sardegna Moscato di Sorso-Sennori *vagy*
Sardegna Moscato di Sorso *vagy* Sardegna Moscato di Sennori
Moscato di Trani
Nardò
Nasco di Cagliari *vagy* Sardegna Nasco di Cagliari
Nettuno
Nuragus di Cagliari *vagy* Sardegna Nuragus di Cagliari
Offida
Oltrepò Pavese
Orcia
Orta Nova
Ostuni
Pagadebit di Romagna, *akár követi, akár nem a* Bertinoro
Parrina
Penisola Sorrentina, *akár követi, akár nem a* Gragnano *vagy* Lettere *vagy* Sorrento
Pentro di Isernia *vagy* Pentro
Pergola
Piemonte
Pietraviva
Pinerolese
Pollino
Pomino
Pornassio *vagy* Ormeasco di Pornassio
Primitivo di Manduria
Ramandolo
Recioto di Soave
Reggiano
Reno
Riesi
Riviera del Brenta
Riviera del Garda Bresciano *vagy* Garda Bresciano
Riviera Ligure di Ponente, *akár követi, akár nem a* Riviera dei Fiori *vagy* Albenga o Albenganese *vagy* Finale *vagy* Finalese
vagy Ormeasco
Roero
Romagna Albana spumante
Rossese di Dolceacqua *vagy* Dolceacqua
Rosso Barletta
Rosso Canosa *vagy* Rosso Canosa Canusium
Rosso Conero
Rosso di Cerignola
Rosso di Montalcino
Rosso di Montepulciano
Rosso Orvietano *vagy* Orvietano Rosso
Rosso Piceno
Rubino di Cantavenna
Ruchè di Castagnole Monferrato
Salice Salentino
Sambuca di Sicilia
San Colombano al Lambro *vagy* San Colombano
San Gimignano
San Martino della Battaglia
San Severo

San Vito di Luzzi
Sangiovese di Romagna
Sannio
Sant'Agata de Goti
Sant'Antino
Santa Margherita di Belice
Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto
Sardegna Semidano, *akár követi, akár nem a Mogoro*
Savuto
Scanzo vagy Moscato di Scanzo
Scavigna
Sciaccia, *akár követi, akár nem a Rayana*
Serrapetrona
Sforzato di Valtellina vagy Sfursat di Valtellina Soave superiore
Sizzano
Solopaca
Squinzano
Strevi
Tarquinia
Taurasi
Teroldego Rotaliano
Terre dell'Alte Val d'Agri
Terre di Franciacorta
Torgiano, *akár követi, akár nem a „rossi riserva”*
Trebiano d'Abruzzo
Trebiano di Romagna
Trentino, *akár követi, akár nem a Sorni vagy Isera vagy d'Isera vagy Ziresi vagy dei Ziresi*
Trento
Val d'Arbia
Val di Cornia, *akár követi, akár nem a Suvereto*
Val Polcevera, *akár követi, akár nem a Coronata*
Valcalepio
Valdadige vagy Etschaler, *akár követi, akár nem a Terra dei Forti*
Valdichiana
Valle d'Aosta vagy Vallée d'Aoste, *akár követi, akár nem az Arnad-Montjovet vagy Donnas vagy Enfer d'Arvier, Torrette vagy Blanc de Morgex et de la Salle vagy Chambave vagy Nus*
Valpolicella, *akár követi, akár nem a „de Valpantena”*
Valsusa
Valtellina, *„rosso” előtt vagy „rosso di” után*
Valtellina Superiore, *akár követi, akár nem a Grumello vagy Inferno vagy Maroggia vagy Sassella vagy Vagella*
Velletri
Verbicaro
Verdicchio dei Castelli di Jesi
Verdicchio di Matelica
Verduno Pelaverga vagy Verduno
Vermentino di Gallura vagy Sardegna Vermentino di Gallura
Vermentino di Sardegna
Vernaccia di Oristano vagy Sardegna Vernaccia di Oristano
Vernaccia di San Gimignano
Vernaccia di Serrapetrona
Vesuvio
Vicenza
Vignanello
Vin Santo del Chianti
Vin Santo del Chianti Classico
Vin Santo di Montepulciano

Vini del Piave *vagy* Piave
 Vittorio
 Zagarolo

2. Származási nevekkel ellátott asztali borok nevei

Allerona	Grottino di Roccanova
Alta Valle della Greve	Isola dei Nuraghi
Alto Livenza	Lazio
Alto Mincio	Lipuda
Alto Tirino	Locride
Arghillà	Marca Trevigiana
Barbagia	Marche
Basilicata	Maremma toscana
Benaco bresciano	Marmilla
Beneventano	Mitterberg <i>vagy</i> Mitterberg tra Cauria e Tel <i>vagy</i> Mitterberg zwischen Gfrill und Toll
Bergamasca	Modena <i>vagy</i> Provincia di Modena
Bettona	Montenetto di Brescia
Bianco di Castelfranco Emilia	Murgia
Calabria	Narni
Camarro	Nurra
Campania	Ogliastra
Cannara	Oscio <i>vagy</i> Terre degli Osci
Civitella d'Agliano	Paestum
Colli Aprutini	Palizzi
Colli Cimini	Parteolla
Colli del Limbara	Pellaro
Colli del Sangro	Planargia
Colli della Toscana centrale	Pompeiano
Colli di Salerno	Provincia di Mantova
Colli Ericini	Provincia di Nuoro
Colli Trevigiani	Provincia di Pavia
Collina del Milanese	Provincia di Verona or Veronese
Colline del Genovesato	Puglia
Colline Frentane	Quistello
Colline Pescaresi	Ravenna
Colline Savonesi	Roccamonfina
Colline Teatine	Romangia
Condoleo	Ronchi di Brescia
Conselvano	Rotae
Costa Viola	Rubicone
Daunia	Sabbioneta
Del Vastese <i>vagy</i> Histonium	Salemi
Delle Venezie	Salento
Dugenta	Salina
Emilia <i>vagy</i> dell'Emilia	Scilla
Epomeo	Sebino
Esaro	Sibiola
Fontanarossa di Cerda	Sicilia
Forlì	Sillaro or Bianco del Sillaro
Fortana del Taro	Spello
Frusinate <i>vagy</i> del Frusinate	Tarantino
Golfo dei Poeti La Spezia <i>vagy</i> Golfo dei Poeti	

Terrazze Retiche di Sondrio	Valdamato
Terre del Volturno	Vallagarina
Terre di Chieti	Valle Belice
Terre di Veleja	Valle del Crati
Tharros	Valle del Tirso
Toscana vagy Toscano	Valle d'Itria
Trexenta	Valle Peligna
Umbria	Valli di Porto Pino
Val di Magra	Veneto
Val di Neto	Veneto Orientale
Val Tidone	Venezia Giulia
	Vigneti delle Dolomiti vagy Weinberg Dolomiten

Luxembourgban

Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok nevei

Meghatározott termőhelyek (akár követi, akár nem egy közösség vagy egy közösségrész neve)	Közösségek vagy közösségrészek nevei (meghatározott régió nevével együtt kell használni)
Moselle Luxembourgeoise.....	Ahn
	Assel
	Bech-Kleinmacher
	Born
	Bous
	Burmerange
	Canach
	Ehnen
	Ellingen
	Elvange
	Erpeldingen
	Gostingen
	Greiveldingen
	Grevenmacher
	Lenningen
	Machtum
	Mertert
	Moersdorf
	Mondorf
	Niederdonven
	Oberdonven
	Oberwormeldingen
	Remerschen
	Remich
	Rolling
	Rosport
	Schengen
	Schwebsingen
	Stadtbredimus
	Trintingen
	Wasserbillig
	Wellenstein
	Wintringen
	Wormeldingen

Máltán

1. Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok nevei

Meghatározott termőhelyek (akár követi, akár nem egy körzet neve)	Körzetek (a megfelelő meghatározott régióval együtt kell használni)
Gozo	Marsalforn Nadur Ramla Victoria Heights
Island of Malta	Marnisi Marsaxlokk Mdina vagy Medina Mgarr Rabat Siggiewi Ta' Qali

2. Származási nevekkal ellátott asztali borok nevei

Máltaiul	Angolul
Gzejjer Maltin	Maltese Islands

Portugáliában

1. Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok nevei

Meghatározott termőhelyek (akár követi, akár nem egy körzet neve)	Körzetek (a megfelelő meghatározott régióval együtt kell használni)
Alenquer	
Alentejo	Borba Évora Granja-Amareleja Moura Portalegre Redondo Reguengos Vidigueira
Arruda	
Bairrada	
Beira Interior	Castelo Rodrigo Cova da Beira Pinhel
Biscoitos	
Bucelas	
Carcavelos	
Chaves	
Colares	

Meghatározott termőhelyek (akár követi, akár nem egy körzet neve)	Körzetek (a megfelelő meghatározott régióval együtt kell használni)
Dão.....	Alva Besteiros Castendo Serra da Estrela Silgueiros Terras de Azurara Terras de Senhorim
Douro, akár megelőzi akár nem a Vinho do vagy Moscatel do	Baixo Corgo Cima Corgo Douro Superior
Encostas d'Aire	Alcobaça Ourém
Graciosa	
Lafões	
Lagoa	
Lagos	
Lourinhã	
Madeira (*) vagy Madère vagy Madera vagy Vinho da Madeira vagy Madeira Weine vagy Madeira Wine vagy in de Madère vagy Vino di Madera vagy Madera Wijn	
Óbidos	
Palmela	
Pico	
Planalto Mirandês	
Portimão	
Port (*) vagy Portwein vagy Portvin vagy Portwijn vagy Vin de Porto vagy Port Wine	
Ribatejo	Almeirim Cartaxo Chamusca Coruche Santarém Tomar
Setúbal	
Tavira	
Távora-Varosa	
Torres Vedras	
Valpaços	
Vinho Verde	Amarante Ave Baião Basto Cávado Lima Monção Paiva Sousa

2. Származási nevekkal ellátott asztali borok nevei

<i>Régiók (akár követi, akár nem egy körzet neve)</i>	<i>Körzetek (a megfelelő régióval együtt kell használni)</i>
Açores	
Alentejano	
Algarve	
Beiras	Beira Alta
	Beira Litoral
	Terras de Sicó
Estremadura.....	Alta Estremadura
Minho	
Ribatejano	
Terras do Sado	
Trás-os-Montes	Terras Durienses

Szlovéniában

1. Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok nevei

<i>Meghatározott termőhelyek (akár követi, akár nem vagy egy borvidéki közösség és/vagy egy szőlőültetvény neve)</i>
Bela krajina vagy Belokranjec
Bizeljsko-Sremič vagy Sremič-Bizeljsko
Dolenjska
Dolenjska, cviček
Goriška Brda vagy Brda
Haloze vagy Haložan
Koper vagy Koprčan
Kras
Kras, teran
Ljutomer-Ormož vagy Ormož-Ljutomer
Maribor vagy Mariborčan
Radgona-Kapela vagy Kapela-Radgona
Prekmurje vagy Prekmurčan
Šmarje-Virštanj vagy Virštanj-Šmarje
Srednje Slovenske gorice
Vipavska dolina vagy Vipavec vagy Vipavčan

2. Származási nevekkal ellátott asztali borok nevei

Podravje
Posavje
Primorska

Szlovákiában

Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok nevei

Meghatározott termőhelyek	Körzetek
1. (akár követi, akár nem egy körzet neve)	1. (akár megelőzi akár nem a megfelelő meghatározott régió neve)
2. (a „vinohradnícka oblasť” kifejezés követi)	2. (a „vinohradnícky rajón, kifejezés követi”)
Južnoslovenská.....	Dunajskostredský Galantský Hurbanovský Komárňanský Palárikovský Šamorínsky Strekovský Štúrovský
Malokarpatská.....	Bratislavský Dolanský Hlohovecký Modranský Orešanský Pezinský Senecký Skalický Stupavský Trnavský Vrbovský Záhorský
Nitrianska.....	Nitriansky Pukanecký Radošinský Šintavský Tekovský Vrábelský Želiezovský Žitavský Zlatomoravecký
Stredoslovenská.....	Filakovský Gemerský Hontiansky Ipeľský Modrokamenecký Tornaľský Vinický
Tokaj / -ská / -ský / -ské.....	Čerhov Černochoch Malá Třňa Slovenské Nové Mesto Velká Bara Velká Třňa Viničky

Meghatározott termőhelyek	Körzetek
1. (akár követi, akár nem egy körzet neve)	1. (akár megelőzi akár nem a megfelelő meghatározott régió neve)
2. (a „vinohradnícka oblast” kifejezés követi)	2. (a „vinohradnícky rajón„kifejezés követi”)
Východoslovenská	Kráľovskochľmecký Michalovský Moldavský Sobranceký

Spanyolországban

1. Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok nevei

Meghatározott termőhelyek (akár követi, akár nem a megfelelő körzet neve)	Körzetek (a megfelelő meghatározott régióval együtt kell használni)
Abona	
Alella	
Alicante	Marina Alta
Almansa	
Ampurdán-Costa Brava	
Arabako Txakolina-Txakolí de Alava vagy Chacolí de Álava	
Arlanza	
Arribes	
Bierzo	
Binissalem-Mallorca	
Bullas	
Calatayud	
Campo de Borja	
Cariñena	
Cataluña	
Cava	
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina	
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina	
Cigales	
Conca de Barberá	
Condado de Huelva	
Costers del Segre	Artesa Les Garrigues Raimat Valls de Riu Corb
Dominio de Valdepusa	
El Hierro	
Guijoso	
Jerez-Xérès-Sherry vagy Jerez vagy Xérès vagy Sherry (*)	
Jumilla	
La Mancha	

Meghatározott termőhelyek (akár követi, akár nem a megfelelő körzet neve)	Körzetek (a megfelelő meghatározott régióval együtt kell használni)
La Palma.....	Fuencaliente Hoyo de Mazo Norte de la Palma
Lanzarote	
Málaga	
Manchuela	
Manzanilla	
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	
Méntrida	
Mondéjar	
Monterrei	Ladera de Monterrei Val de Monterrei
Montilla-Moriles	
Montsant	
Navarra.....	Baja Montaña Ribera Alta Ribera Baja Tierra Estella Valdizarbe
Penedés	
Pla de Bages	
Pla i Llevant	
Priorato	
Rías Baixas.....	Condado do Tea O Rosal Ribera do Ulla Soutomaior Val do Salnés
Ribeira Sacra	Amandi Chantada Quiroga-Bibei Ribeiras do Miño Ribeiras do Sil
Ribeiro	
Ribera del Duero	
Ribera del Guardiana.....	Cañamero Matanegra Montánchez Ribera Alta Ribera Baja Tierra de Barros
Ribera del Júcar	
Rioja.....	Alavesa Alta Baja
Rueda	
Sierras de Málaga.....	Serranía de Ronda

Meghatározott termőhelyek (akár követi, akár nem a megfelelő körzet neve)	Körzetek (a megfelelő meghatározott régióval együtt kell használni)
Somontano	
Tacoronte-Acentejo	Anaga
Tarragona	
Terra Alta	
Tierras de León	
Tierra del Vino de Zamora	
Toro	
Utiel-Requena	
Valdeorras	
Valdepeñas	
Valencia	Alto Turia
	Clariano
	Moscatel de Valencia
	Valentino
Valle de Güímar	
Valle de la Orotava	
Valles de Benavente	
Vinos de Madrid	Arganda
	Navalcarnero
	San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora	
Yecla	

2. Származási nevekkell ellátott asztali borok nevei

Vino de la Tierra de Abanilla
Vino de la Tierra de Bailén
Vino de la Tierra de Bajo Aragón
Vino de la Tierra de Betanzos
Vino de la Tierra de Cádiz
Vino de la Tierra de Campo de Belchite
Vino de la Tierra de Campo de Cartagena
Vino de la Tierra de Cangas
Vino de la Tierra de Castelló
Vino de la Tierra de Castilla
Vino de la Tierra de Castilla y León
Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra
Vino de la Tierra de Córdoba
Vino de la Tierra de Desierto de Almería
Vino de la Tierra de Extremadura
Vino de la Tierra Formentera
Vino de la Tierra de Gálvez
Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste
Vino de la Tierra de Ibiza
Vino de la Tierra de Illes Balears

Vino de la Tierra de Isla de Menorca
Vino de la Tierra de La Gomera
Vino de la Tierra de Laujar-Alpujarra
Vino de la Tierra de Los Palacios
Vino de la Tierra de Norte de Granada
Vino de la Tierra Norte de Sevilla
Vino de la Tierra de Pozohondo
Vino de la Tierra de Ribera del Andarax
Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza
Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas
Vino de la Tierra de Ribera del Queiles
Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord
Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz
Vino de la Tierra de Valdejalón
Vino de la Tierra de Valle del Cinca
Vino de la Tierra de Valle del Jiloca
Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense
Vino de la Tierra Valles de Sadacia

Az Egyesült Királyságban

1. Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok nevei

English Vineyards
 Welsh Vineyards

2. Származási nevekkkel ellátott asztali borok nevei

England vagy.....	Cornwall Devon Dorset East Anglia Gloucestershire Hampshire Herefordshire Isle of Wight Isles of Scilly Kent Lincolnshire Oxfordshire Shropshire Somerset Surrey Sussex Worcestershire Yorkshire
-------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Wales vagy	Cardiff
	Cardiganshire
	Carmarthenshire
	Denbighshire
	Gwynedd
	Monmouthshire
	Newport
	Pembrokeshire
	Rhondda Cynon Taf
	Swansea
	The Vale of Glamorgan
	Wrexham

B. RÉSZ

Ausztria	Egyesült Királyság	Hollandia	Luxembourg	Portugália
Belgium	Észtország	Írország	Magyarország	Spanyolország
Ciprus	Finnország	Lengyelország	Málta	Svédország
Cseh Köztársaság	Franciaország	Lettország	Németország	Szlovák Köztársaság
Dánia	Görögország	Litvánia	Olaszország	Szlovénia

C. RÉSZ

Németországban

Bernkasteler Doctor (Doktor), Deidesheimer, Dexheimer Doktor, Erbacher Marcobrunn, Forster, Forster Jesuitengarten, Graacher Himmelreich, Liebfraumilch, Liebfrauenmilch, Mosel, Mosel-Saar-Ruwer, Ockfener Bockstein, Piesporter Goldtropfchen, Piesporter Michelsberg, Piesporter Treppchen, Rudesheimer, Scharzhofberger, Schloss Johannisberger, Schloss Vollrads, Wehlener Sonnenuhr, Zeller Schwarze Katz.

Franciaországban

Aloxe-Corton, Alsace vagy Vin d'Alsace, Anjou, Barsac, Batard-Montrachet, Beaujolais, Beaujolais Villages, Beaune, Bonnes Mares, Bordeaux, Bordeaux Blanc, Bordeaux Rouge, Bourgogne, Brouilly, Chambertin, Chambolle-Musigny, Charmes-Chambertin, Chassagne-Montrachet, Château Lafite, Château Margaux, Château Yquem, Châteauneuf-du-Pape, Chenas, Chevalier-Montrachet, Chiroubles, Clos de la Roche, Clos de Vougeot, Corton, Corton-Charlemagne, Côte de Beaune, Côte de Beaune-Villages, Côte de Brouilly, Côte de Nuits, Côte de Nuits-Villages, Côte Rotie, Coteaux du Layon, Côtes du Rhône, Échezeaux, Entre-Deux-Mers, Fleurie, Gevrey-Chambertin, Grands Échezeaux, Graves, Haut Médoc, Hermitage, La Tache, Loire, Macon, Margaux, Médoc, Mercurey, Meursault, Montrachet, Morgon, Moulin-à-Vent, Muscadet, Musigny, Nuits vagy Nuits-Saint-Georges, Pauillac, Pomérol, Pommard, Pouilly-Fuissé, Pouilly Fumé, Puligny-Montrachet, Rhône, Richebourg, Romanée-Conti, Romanée Saint-Vivant, Rosé d'Anjou, Saint-Amour, Saint-Émilion, Saint-Éstèphe, Saint-Julien, Sancerre, Santenay, Saumur, Savigny vagy Savigny-les-Beaunes, Tavel, Touraine, Volnay, Vosne-Romanée, Vouvray.

Olaszországban

Asti Spumante, Barbaresco, Barbera d'Alba, Barbera d'Asti, Bardolino, Barolo, Brunello di Montalcino, Dolcetto d'Alba, Frascati, Gattinara, Lacryma Christi, Nebbiolo d'Alba, Orvieto, Soave, Valpolicella, Vino Nobile de Montepulciano.

Portugáliában

Dao, Oporto, Porto, Vinho do Porto.

Spanyolországban

Lagrima, Rioja.

Magyarázó megjegyzések:

- (*) Csak a 6. cikk rendelkezéseire és nem a 7. cikk rendelkezéseire figyelemmel alkalmazandó kifejezések;
- A dőlt betűvel szedett szavak – beleértve az származási nevek és az származási neveket minősítő neveket – csak információként szolgálnak vagy magyarázó célzatúak, vagy mindkettő, és azokra nem vonatkoznak a 7. cikk (1) és (3) bekezdésének rendelkezései;
 - A nagyobb fokú egyértelműség érdekében a Felek megjegyzik, hogy az Egyesült Államok megköveteli, hogy a származási neveket latin betűvel szedjék; a nem latin betűvel szedett kiegészítő megjelenítések nem kötelezőek, és azokra az egyesült államokbeli jogi követelmények vonatkoznak; és a 7. cikk, valamint e melléklet egyik rendelkezése sem értelmezhető úgy, mint, ami mást követel.
-

V. MELLÉKLET

A. RÉSZ:

Alexander Valley	Horse Heaven Hills
Alexandria Lakes	Howell Mountain
Altus	Hudson River Region
Anderson Valley	Isle St. George
Applegate Valley	Kanawha River Valley
Arkansas Mountain	Knights Valley
Arroyo Grande Valley	Lake Erie
Arroyo Seco	Lake Michigan Shore
Atlas Peak	Lake Wisconsin
Augusta	Lancaster Valley
Bell Mountain	Leelanau Peninsula
Ben Lomond Mountain	Lime Kiln Valley
Benmore Valley	Linganore
Bennett Valley	Livermore Valley
California Shenandoah Valley	Lodi
Capay Valley	Long Island
Caramel Valley	Loramie Creek
Catoctin	Los Carneros
Cayuga Lake	Madera
Central Coast	Malibu-Newton Canyon
Central Delaware Valley	Martha's Vineyard
Chalk Hill	McDowell Valley
Chalone	McMinnville
Chiles Valley	Mendocino
Cienega Valley	Mendocino Ridge
Clarksburg	Merritt Island
Clear Lake	Mesilla Valley
Cole Ranch	Middle Rio Grande Valley
Columbia Gorge	Mimbres Valley
Columbia Valley	Mississippi Delta
Cucamonga Valley	Monterey
Cumberland Valley	Monticello
Diablo Grande	Mt. Harlan
Diamond Mountain District	Mt. Veeder
Dry Creek Valley	Napa Valley
Dundee Hills	Niagara Escarpment
Dunnigan Hills	North Coast
Edna Valley	North Fork of Long Island
El Dorado	North Fork of Roanoke
Escondido Valley	North Yuba
Fair Play	Northern Neck George Washington Birthplace
Fennville	Northern Sonoma
Fiddletown	Oak Knoll District of Napa Valley
Finger Lakes	Oakville
Fredericksburg in the Texas Hill Country	Ohio River Valley
Grand River Valley	Old Mission Peninsula
Grand Valley	Ozark Highlands
Guenoc Valley	Ozark Mountain
Hames Valley	Pacheco Pass
Hermann	Paicines
High Valley	Paso Robles

Potter Valley
 Puget Sound
 Red Hills Lake County
 Red Mountain
 Redwood Valley
 Ribbon Ridge
 River Junction
 Rockpile
 Rocky Knob
 Rogue Valley
 Russian River Valley
 Rutherford
 Salado Creek
 San Benito
 San Bernabe
 San Francisco Bay
 San Lucas
 San Pasqual Valley
 San Ysidro District
 Santa Clara Valley
 Santa Cruz Mountains
 Santa Lucia Highlands
 Santa Maria Valley
 Santa Rita Hills
 Santa Ynez Valley
 Seiad Valley
 Seneca Lake
 Shenandoah Valley
 Sierra Foothills
 Solano County Green Valley
 Sonoita

Sonoma Coast
 Sonoma County Green Valley
 Sonoma Mountain
 Sonoma Valley
 South Coast
 Southeastern New England
 Southern Oregon
 Spring Mountain District
 St. Helena
 Stags Leap District
 Suisun Valley
 Temecula Valley
 Texas Davis Mountains
 Texas High Plains
 Texas Hill Country
 The Hamptons, Long Island
 Trinity Lakes
 Umpqua Valley
 Virginia's Eastern Shore
 Walla Walla Valley
 Warren Hills
 West Elks
 Western Connecticut Highlands
 Wild Horse Valley
 Willamette Valley
 Willow Creek
 Yadkin Valley
 Yakima Valley
 Yamhill-Carlton District
 York Mountain
 Yorkville Highlands
 Yountville

B. RÉSZ:

Alabama
 Alaska
 Arizona
 Arkansas
 California
 Colorado
 Connecticut
 Delaware
 Florida
 Georgia
 Hawaii
 Idaho
 Illinois
 Indiana
 Iowa
 Kansas
 Kentucky
 Louisiana
 Maine
 Maryland

Massachusetts
 Michigan
 Minnesota
 Mississippi
 Missouri
 Montana
 Nebraska
 Nevada
 New Hampshire
 New Jersey
 New Mexico
 New York
 North Carolina
 North Dakota
 Ohio
 Oklahoma
 Oregon
 Pennsylvania
 Rhode Island
 South Carolina

South Dakota	Virginia
Tennessee	Washington
Texas	West Virginia
Utah	Wisconsin
Vermont	Wyoming

C. RÉSZ:

Arkansas

Baxter County (Ozark Mountain)
Benton County (Ozark Mountain)
Boone County (Ozark Mountain)
Carroll County (Ozark Mountain)
Clay County (Ozark Mountain)
Cleburne County (Ozark Mountain)
Conway County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Crawford County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Faulkner County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Franklin County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Fulton County (Ozark Mountain)
Independence County (Ozark Mountain)
Izard County (Ozark Mountain)
Jackson County (Ozark Mountain)
Johnson County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Lawrence County (Ozark Mountain)
Logan County (Arkansas Mountain)
Madison County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Marion County (Ozark Mountain)
Newton County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Pope County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Randolph County (Ozark Mountain)
Searcy County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Sharp County (Ozark Mountain)
Sebastian County (Arkansas Mountain)
Stone County (Ozark Mountain)
Van Buren County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Washington County (Ozark Mountain)
White County (Ozark Mountain)
Yell County (Arkansas Mountain)

Arizona

Cochise County (Sonoita)
Pima County (Sonoita)
Santa Cruz County (Sonoita)

California

Alameda County (Central Coast, Livermore Valley, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)
Amador County (Fiddletown, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)
Calaveras County (Sierra Foothills)
Contra Costa County (San Francisco Bay)
El Dorado County (El Dorado, Fair Play, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)
Fresno County (Madera)
Humboldt County (Willow Creek)
Lake County (Benmore Valley, Clear Lake, Guenoc Valley, High Valley, North Coast, Red Hills Lake County)
Los Angeles County (Malibu-Newton Canyon)

Madera County (Madera)
Marin County (North Coast)
Mariposa County (Sierra Foothills)
Mendocino County (Anderson Valley, Cole Ranch, McDowell Valley, Mendocino, Mendocino Ridge, North Coast, Potter Valley, Redwood Valley, Yorkville Highlands)
Monterey County (Arroyo Seco, Carmel Valley, Central Coast, Chalone, Hames Valley, Monterey, San Bernabe, San Lucas, Santa Lucia Highlands)
Napa County (Atlas Peak, Chiles Valley, Diamond Mountain District, Howell Mountain, Los Carneros, Mt. Veeder, Napa Valley, North Coast, Oak Knoll District of Napa Valley, Oakville, Rutherford, Spring Mountain District, St. Helena, Stags Leap District, Wild Horse Valley, Yountville)
Nevada County (Sierra Foothills)
Orange County (South Coast)
Placer County (Sierra Foothills)
Riverside County (Cucamonga Valley, South Coast, Temecula Valley)
Sacramento County (Clarksburg, Lodi)
San Benito County (Central Coast, Chalone, Cienega Valley, Lime Kiln Valley, Mt. Harlan, Pacheco Pass, Paicines, San Benito, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)
San Bernardino County (Cucamonga Valley)
San Diego County (San Pasqual Valley, South Coast)
San Francisco County (San Francisco Bay)
San Joaquin County (Lodi, River Junction)
San Luis Obispo County (Arroyo Grande Valley, Central Coast, Edna Valley, Paso Robles, Santa Maria Valley, York Mountain)
San Mateo County (San Francisco Bay, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)
Santa Barbara County (Central Coast, Santa Maria Valley, Santa Rita Hills, Santa Ynez Valley)
Santa Clara County (Central Coast, Pacheco Pass, San Francisco Bay, San Ysidro District, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)
Santa Cruz County (Ben Lomond Mountain, Central Coast, San Francisco Bay, Santa Cruz Mountains)
Siskiyou County (Seiad Valley)
Solano County (Clarksburg, North Coast, Solano County Green Valley, Suisun Valley, Wild Horse Valley)
Sonoma County (Alexander Valley, Bennett Valley, Chalk Hill, Dry Creek Valley, Knights Valley, Los Carneros, North Coast, Northern Sonoma, Rockpile, Russian River Valley, Sonoma Coast, Sonoma County Green Valley, Sonoma Mountain, Sonoma Valley)
Stanislaus County (Diablo Grande, Salado Creek)
Trinity County (Trinity Lakes, Willow Creek)
Tuolumne County (Sierra Foothills)
Yolo County (Capay Valley, Clarksburg, Dunnigan Hills, Merritt Island)
Yuba County (North Yuba, Sierra Foothills)

Colorado

Delta County (West Elks)
Mesa County (Grand Valley)

Connecticut

Fairfield County (Western Connecticut Highlands)
Hartford County (Western Connecticut Highlands)
Litchfield County (Western Connecticut Highlands)
Middlesex County (Southeastern New England)
New Haven County (Western Connecticut Highlands, Southeastern New England)
New London County (Southeastern New England)

Indiana

Clark County (Ohio River Valley)
Crawford County (Ohio River Valley)
Dearborn County (Ohio River Valley)
Decatur County (Ohio River Valley)
Dubois County (Ohio River Valley)
Floyd County (Ohio River Valley)

Franklin County (Ohio River Valley)
Gibson County (Ohio River Valley)
Harrison County (Ohio River Valley)
Jefferson County (Ohio River Valley)
Jennings County (Ohio River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Perry County (Ohio River Valley)
Pike County (Ohio River Valley)
Posey County (Ohio River Valley)
Ripley County (Ohio River Valley)
Scott County (Ohio River Valley)
Spencer County (Ohio River Valley)
Switzerland County (Ohio River Valley)
Vanderburgh County (Ohio River Valley)
Warrick County (Ohio River Valley)
Washington County (Ohio River Valley)

Kentucky

Ballard County (Ohio River Valley)
Boone County (Ohio River Valley)
Boyd County (Ohio River Valley)
Bracken County (Ohio River Valley)
Breckenridge County (Ohio River Valley)
Bullitt County (Ohio River Valley)
Caldwell County (Ohio River Valley)
Campbell County (Ohio River Valley)
Carroll County (Ohio River Valley)
Carter County (Ohio River Valley)
Crittenden County (Ohio River Valley)
Daviess County (Ohio River Valley)
Elliott County (Ohio River Valley)
Fleming County (Ohio River Valley)
Gallatin County (Ohio River Valley)
Grant County (Ohio River Valley)
Greenup County (Ohio River Valley)
Hancock County (Ohio River Valley)
Hardin County (Ohio River Valley)
Henderson County (Ohio River Valley)
Henry County (Ohio River Valley)
Jefferson County (Ohio River Valley)
Kenton County (Ohio River Valley)
Lewis County (Ohio River Valley)
Livingston County (Ohio River Valley)
Lyon County (Ohio River Valley)
Marshall County (Ohio River Valley)
Mason County (Ohio River Valley)
McCracken County (Ohio River Valley)
McLean County (Ohio River Valley)
Meade County (Ohio River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Oldham County (Ohio River Valley)
Owen County (Ohio River Valley)
Pendleton County (Ohio River Valley)
Rowan County (Ohio River Valley)
Shelby County (Ohio River Valley)
Spencer County (Ohio River Valley)
Trimble County (Ohio River Valley)
Union County (Ohio River Valley)

Louisiana

East Carroll Parish (Mississippi Delta)

Madison Parish (Mississippi Delta)

Massachusetts

Barnstable County (Southeastern New England)

Bristol County (Southeastern New England)

Dukes County (Martha's Vineyard, Southeastern New England)

Nantucket County (Southeastern New England)

Norfolk County (Southeastern New England)

Plymouth County (Southeastern New England)

Maryland

Carroll County (Linganore)

Frederick County (Catoctin, Linganore)

Washington County (Catoctin, Cumberland Valley)

Michigan

Allegan County (Fennville, Lake Michigan Shore)

Berrien County (Lake Michigan Shore)

Cass County (Lake Michigan Shore)

Grand Traverse County (Old Mission Peninsula)

Kalamazoo County (Lake Michigan Shore)

Leelanau County (Leelanau Peninsula)

Van Buren County (Fennville, Lake Michigan Shore)

Minnesota

Douglas County (Alexandria Lakes)

Missouri

Barry County (Ozark Mountain)

Barton County (Ozark Mountain)

Benton County (Ozark Mountain)

Bollinger County (Ozark Mountain)

Butler County (Ozark Mountain)

Camden County (Ozark Mountain)

Cape Girardeau County (Ozark Mountain)

Carter County (Ozark Mountain)

Cedar County (Ozark Mountain)

Christian County (Ozark Mountain)

Crawford County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Dade County (Ozark Mountain)

Dallas County (Ozark Mountain)

Dent County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Douglas County (Ozark Mountain)

Franklin County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Gasconade County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Greene County (Ozark Mountain)

Hickory County (Ozark Mountain)

Howell County (Ozark Mountain)

Iron County (Ozark Mountain)

Jasper County (Ozark Mountain)

Jefferson County (Ozark Mountain)

Laclede County (Ozark Mountain)

Lawrence County (Ozark Mountain)
Maries County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
McDonald County (Ozark Mountain)
Miller County (Ozark Mountain)
Newton County (Ozark Mountain)
Oregon County (Ozark Mountain)
Osage County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Ozark County (Ozark Mountain)
Perry County (Ozark Mountain)
Phelps County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Polk County (Ozark Mountain)
Pulaski County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Reynolds County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Ripley County (Ozark Mountain)
Saint Charles County (Augusta)
Shannon County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
St. Clair County (Ozark Mountain)
St. Louis County (Ozark Mountain)
Ste. Genevieve County (Ozark Mountain)
Stoddard County (Ozark Mountain)
Stone County (Ozark Mountain)
Taney County (Ozark Mountain)
Texas County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Vernon County (Ozark Mountain)
Washington County (Ozark Mountain)
Wayne County (Ozark Mountain)
Webster County (Ozark Mountain)
Wright County (Ozark Mountain)

Mississippi

Bolivar County (Mississippi Delta)
Carroll County (Mississippi Delta)
Coahoma County (Mississippi Delta)
De Soto County (Mississippi Delta)
Grenada County (Mississippi Delta)
Holmes County (Mississippi Delta)
Humphreys County (Mississippi Delta)
Issaquena County (Mississippi Delta)
Leflore County (Mississippi Delta)
Panola County (Mississippi Delta)
Quitman County (Mississippi Delta)
Sharkey County (Mississippi Delta)
Sunflower County (Mississippi Delta)
Tallahatchie County (Mississippi Delta)
Tate County (Mississippi Delta)
Tunica County (Mississippi Delta)
Warren County (Mississippi Delta)
Washington County (Mississippi Delta)
Yazoo County (Mississippi Delta)

New Jersey

Hunterdon County (Central Delaware Valley)
Mercer County (Central Delaware Valley)
Warren County (Warren Hills)

New Mexico

Bernalillo County (Middle Rio Grande Valley)
Dona Ana County (Mesilla Valley)
Grant County (Mimbres Valley)
Luna County (Mimbres Valley)
Sandoval County (Middle Rio Grande Valley)
Socorro County (Middle Rio Grande Valley)
Valencia County (Middle Rio Grande Valley)

New York

Cattaraugus County (Lake Erie)
Cayuga County (Cayuga Lake, Finger Lakes)
Chataouqua County (Lake Erie)
Chemung County (Finger Lakes)
Columbia County (Hudson River Region)
Cortland County (Finger Lakes)
Duchess County (Hudson River Region)
Erie County (Lake Erie)
Livingston County (Finger Lakes)
Monroe County (Finger Lakes)
Nassau County (Long Island)
Niagara County (Niagara Escarpment)
Onondaga County (Finger Lakes)
Ontario County (Finger Lakes, Seneca Lake)
Orange County (Hudson River Region)
Putnam County (Hudson River Region)
Rockland County (Hudson River Region)
Schuyler County (Finger Lakes, Seneca Lake)
Seneca County (Cayuga Lake, Finger Lakes, Seneca Lake)
Steuben County (Finger Lakes)
Suffolk County (Long Island, North Fork of Long Island, The Hamptons, Long Island)
Sullivan County (Hudson River Region)
Tioga County (Finger Lakes)
Tompkins County (Cayuga Lake, Finger Lakes)
Ulster County (Hudson River Region)
Wayne County (Finger Lakes)
Westchester County (Hudson River Region)
Yates County (Finger Lakes, Seneca Lake)

North Carolina

Davidson County (Yadkin Valley)
Davie County (Yadkin Valley)
Forsyth County (Yadkin Valley)
Stokes County (Yadkin Valley)
Surry County (Yadkin Valley)
Wilkes County (Yadkin Valley)
Yadkin County (Yadkin Valley)

Ohio

Adams County (Ohio River Valley)
Ashtabula County (Lake Erie, Grand River Valley)
Athens County (Ohio River Valley)
Belmont County (Ohio River Valley)
Brown County (Ohio River Valley)
Butler County (Ohio River Valley)
Cleremont County (Ohio River Valley)

Clinton County (Ohio River Valley)
Cuyahoga County (Lake Erie)
Erie County (Lake Erie)
Gallia County (Ohio River Valley)
Geauga County (Lake Erie, Grand River Valley)
Hamilton County (Ohio River Valley)
Highland County (Ohio River Valley)
Hocking County (Ohio River Valley)
Huron County (Lake Erie)
Jackson County (Ohio River Valley)
Lake County (Lake Erie, Grand River Valley)
Lawrence County (Ohio River Valley)
Lorain County (Lake Erie)
Lucas County (Lake Erie)
Meigs County (Ohio River Valley)
Monroe County (Ohio River Valley)
Morgan County (Ohio River Valley)
Muskingum County (Ohio River Valley)
Noble County (Ohio River Valley)
Ottawa County (Lake Erie, Isle St. George)
Perry County (Ohio River Valley)
Pike County (Ohio River Valley)
Ross County (Ohio River Valley)
Sandusky County (Lake Erie)
Scioto County (Ohio River Valley)
Shelby County (Loramie Creek)
Vinton County (Ohio River Valley)
Warren County (Ohio River Valley)
Washington County (Ohio River Valley)
Wood County (Lake Erie)

Oklahoma

Adair County (Ozark Mountain)
Cherokee County (Ozark Mountain)
Delaware County (Ozark Mountain)
Mayes County (Ozark Mountain)
Muskogee County (Ozark Mountain)
Ottawa (Ozark Mountain)
Sequoyah County (Ozark Mountain)
Wagner County (Ozark Mountain)

Oregon

Amook County (Willamette Valley)
Benton County (Willamette Valley)
Clackamas County (Willamette Valley)
Douglas County (Southern Oregon, Umpqua Valley)
Gillman County (Columbia Valley)
Hood River County (Columbia Gorge)
Jackson County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)
Josephine County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)
Lane County (Willamette Valley)
Linn County (Willamette Valley)
Marion County (Willamette Valley)
Morrow County (Columbia Valley)
Multnomah County (Willamette Valley)
Polk County (Willamette Valley)

Sherman County (Columbia Valley)
Umatilla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)
Wasco County (Columbia Gorge, Columbia Valley)
Washington County (Willamette Valley, Yamhille-Carlton)
Yamhill County (Dundee Hills, McMinnville, Ribbon Ridge, Willamette Valley, Yamhill-Carlton)

Pennsylvania

Bucks County (Central Delaware Valley)
Chester County (Lancaster Valley)
Cumberland County (Cumberland Valley)
Erie County (Lake Erie)
Franklin County (Cumberland Valley)
Lancaster County (Lancaster Valley)

Rhode Island

Bristol County (Southeastern New England)
Newport County (Southeastern New England)
Providence County (Southeastern New England)
Washington County (Southeastern New England)

Tennessee

Shelby County (Mississippi Delta)

Texas

Armstrong County (Texas High Plains)
Bandera County (Texas Hill Country)
Barley County (Texas High Plains)
Bexar County (Texas Hill Country)
Blanco County (Texas Hill Country)
Borden County (Texas High Plains)
Briscoe County (Texas High Plains)
Burnet County (Texas Hill Country)
Castro County (Texas High Plains)
Cochran County (Texas High Plains)
Comal County (Texas Hill Country)
Crosby County (Texas High Plains)
Dawson County (Texas High Plains)
Deaf Smith County (Texas High Plains)
Dickens County (Texas High Plains)
Edwards County (Texas Hill Country)
El Paso County (Mesilla Valley)
Floyd County (Texas High Plains)
Gaines County (Texas High Plains)
Garza County (Texas High Plains)
Gillespie County (Bell Mountain, Fredericksburg in the Texas Hill Country, Texas Hill Country)
Guadalupe County (Texas Hill Country)
Hale County (Texas High Plains)
Hays County (Texas Hill Country)
Hockley County (Texas High Plains)
Jeff Davis County (Texas Davis Mountains)
Kendall County (Texas Hill Country)
Kerr County (Texas Hill Country)
Kimble County (Texas Hill Country)
Lamb County (Texas High Plains)
Lampasas County (Texas Hill Country)

Llano County (Texas Hill Country)
Lubbock County (Texas High Plains)
Lynn County (Texas High Plains)
Mason County (Texas Hill Country)
McCulloch County (Texas Hill Country)
Medina County (Texas Hill Country)
Menard County (Texas Hill Country)
Motley County (Texas High Plains)
Parmer County (Texas High Plains)
Pecos County (Escondido Valley)
Randall County (Texas High Plains)
Real County (Texas Hill Country)
San Saba County (Texas Hill Country)
Swisher County (Texas High Plains)
Terry County (Texas High Plains)
Travis County (Texas Hill Country)
Uvalde County (Texas Hill Country)
Williamson County (Texas Hill Country)
Yoakum County (Texas High Plains)

Virginia

Accomack County (Virginia's Eastern Shore)
Albemarle County (Monticello)
Amherst County (Shenandoah Valley)
Augusta County (Shenandoah Valley)
Botetourt County (Shenandoah Valley)
Clarke County (Shenandoah Valley)
Floyd County (Rocky Knob)
Frederick County (Shenandoah Valley)
Greene County (Monticello)
King George County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Lancaster County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Louisa County (Monticello)
Montgomery County (North Fork of Roanoke)
Nelson County (Monticello)
Northhampton County (Virginia's Eastern Shore)
Northumberland County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Orange County (Monticello)
Page County (Shenandoah Valley)
Patrick County (Rocky Knob)
Richmond County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Roanoke County (North Fork of Roanoke)
Rockbridge County (Shenandoah Valley)
Rockingham County (Shenandoah Valley)
Shenandoah County (Shenandoah Valley)
Warren County (Shenandoah Valley)
Westmoreland County (Northern Neck George Washington Birthplace)

Washington

Adams County (Columbia Valley)
Benton County (Red Mountain, Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)
Calallam County (Puget Sound)
Chelan County (Columbia Valley)
Columbia County (Columbia Valley)
Douglas County (Columbia Valley)
Fery County (Columbia Valley)

Franklin County (Columbia Valley)
Garfield County (Columbia Valley)
Grant County (Columbia Valley)
King County (Puget Sound)
Kitsap County (Puget Sound)
Kittitas County (Columbia Valley)
Klickitat County (Columbia Gorge, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)
Lincoln County (Columbia Valley)
Mason County (Puget Sound)
Okanogan County (Columbia Valley)
Pieru County (Puget Sound)
San Juan County (Puget Sound)
Skagit County (Puget Sound)
Skamania County (Columbia Gorge)
Snohomish County (Puget Sound)
Stevens County (Columbia Valley)
Thurston County (Puget Sound)
Walla Walla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)
Whitman County (Columbia Valley)
Yakima County (Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)

West Virginia

Berkeley County (Shenandoah Valley)
Cabell County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Calhoun County (Ohio River Valley)
Doddridge County (Ohio River Valley)
Gilmer County (Ohio River Valley)
Jackson County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Jefferson County (Shenandoah Valley)
Kanawha County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Lincoln County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Marshall County (Ohio River Valley)
Mason County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Pleasants County (Ohio River Valley)
Putnam County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Ritchie County (Ohio River Valley)
Roane County (Ohio River Valley)
Tyler County (Ohio River Valley)
Wayne County (Ohio River Valley)
Wetzel County (Ohio River Valley)
Wirt County (Ohio River Valley)
Wood County (Ohio River Valley)

Wisconsin

Columbia County (Lake Wisconsin)
Dane County (Lake Wisconsin)
Sauk County (Lake Wisconsin)

VI. MELLÉKLET

a) Egyesült Államok

Assistant Administrator
Headquarters Operations
Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau
US Department of the Treasury
1310 G Street, N.W., Suite 400 E
Washington, D.C. 20220
USA
Tel: (1-202) 927-8110
Fax: (1-202) 927-8605
Email: itd@ttb.gov

b) Közösség

European Commission
The Directorate-General for Agriculture and Rural Development
Directorate A.I International Affairs
Head of Unit A.I.1-WTO, OECD; The United States of America and Canada
B-1049 Bruxelles/Brussels B-1049
Belgium
Tel: (32-2) 299 11 11
Fax: (32-2) 295 24 16
Email: agri-ec-us-winetrad@cec.eu.int

A borok címkézéséről szóló**JEGYZŐKÖNYV****az Európai Közösség és az Egyesült Államok között a borkereskedelemről szóló megállapodás 8. cikkének (2) bekezdésében megállapítottak értelmében**

A. RÉSZ

Az Egyesült Államokból származó borok

1. A jegyzőkönyv e részében az „egyesült államokbeli bor” az Egyesült Államokból származó borra vonatkozik, amelyet az Európai Közösség és az Egyesült Államok között a borkereskedelemről szóló megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) értelmében a Közösségbe vittek és annak piacán hoztak forgalomba.
 2. A tetszőleges adatok az alábbiak:
 - 2.1. a) a szüreti év;
 - b) egy vagy több szőlőfajta neve;
 - c) a palackozás helye;
 - d) díj, érem, vagy versenyre történő egyéb hivatkozás;
 - e) szőlőültetvény neve;
 - f) az I. függelék 1. pontjában felsorolt egyik kifejezés;
 - g) a borkészítéshez használt módszerre vonatkozó a II. függelékre is figyelemmel;
 - 2.2. „Estate Bottled” kifejezés;
 - 2.3. a) a III. függelékben meghatározottak szerinti terméktípus I;
 - b) a bor forgalmazásában részt vevő jogi vagy természetes személy neve, beosztása, és címe;
 - c) meghatározott szín. A meghatározott szín nem a következőkre vonatkozik: „*rosé/pink*”, „*vörös*” vagy „*fehér*” angolul, vagy fordításban, hanem az az összes többi színre vonatkozik.
3. Az egyesült államokbeli bor a 2. pontban szereplő tetszőleges adatokkal címkézhető, feltéve, hogy a tetszőleges adatokat az alábbiakban megállapított összes követelménnyel összhangban használják:
 - 3.1. A tetszőleges adatok csak az Egyesült Államok szövetségi rendeleteinek kódexe módosított 27. címének 4. részével összhangban használhatók.
 - 3.2. A 2.2.1. pontban szereplő tetszőleges adatok csak akkor használhatók, ha a borokat a megállapodás V. mellékletében felsorolt származási névvel is ellátják.
 - 3.3. A 2.2.2. pontban szereplő tetszőleges adat csak akkor használható, ha a borokat a megállapodás V. mellékletének A. részében felsorolt származási névvel is ellátják.
 - 3.4. A származási névvel ellátott vagy az anélküli bor esetében használhatók a 2.2.3. pontban szereplő tetszőleges adatok.

- 3.5. A tetszőleges adatok nem tartalmazhatnak olyan kifejezéseket, amelyek azonosak a Közösségekben oltalom alatt álló, és a megállapodás IV. mellékletében felsorolt származási nevekkkel, kivéve, ha e jegyzőkönyv ettől eltérően rendelkezik.
- 3.6. A szőlőfajta-neveknek tetszőleges adatokként történő használata tekintetében:
- azokat a szőlőfajta-neveket, amelyek tetszőleges adatokként felhasználhatók, a IV. függelék sorolja fel. E rendelkezés nem sérti a közösségi rendeletek, és különösen a módosított 753/2002/EK bizottsági rendelet értelmében engedélyezett más szőlőfajta-nevek használatát, függetlenül attól, hogy azokat a IV. melléklet felsorolja-e vagy sem.
 - Az Egyesült Államok kérésére a Felek módosítják a IV. függelék, hogy az tartalmazzon bármely, az Egyesült Államok által a Közösség részére bejelentett szőlőfajtát, kivéve, ha a Közösség az értesítés kézhezvételétől számított 60 napon belül tájékoztatja az Egyesült Államokat, hogy e szőlőfajta nevének használata a közösségi rendeletek, és különösen a módosított 753/2002/EK bizottsági rendelet értelmében nem megengedett.
 - a b) alpont nem sérti a Felek azon képességét, hogy a megállapodás 11. cikke szerint módosítsák a IV. függelék, amennyiben a b) alpont szerinti értesítés történt.
- 3.7. A 2.2.1. b) pontban szereplő tetszőleges adatok tekintetében a címke a következőket tüntetheti fel:
- egyetlen fajta neve, feltéve, hogy a bor 75 százaléka (75 %) e szőlőfajtából származik, és feltéve, hogy a fajta az Egyesült Államok szabályaival és eljárásaival összhangban meghatározza a bor jellegét;
 - két vagy több szőlőfajta neve, feltéve, hogy – az édesítésre használt szőlő mennyiségének kiigazítása után – a felhasznált szőlő 100 százaléka (100 %) a megjelölt szőlőfajtákból származik, ennek ellenére négy vagy több szőlőfajta neve csak a hátoldali címkén tüntethető fel.
- 3.8. A 2.2.1. f) pontban szereplő tetszőleges adatok felhasználása az I. függelékre is figyelemmel történik.
4. A megállapodás 2. cikkének c) pontjában meghatározott, az Egyesült Államokból származó borok az V. melléklet B. és C. részében felsorolt származási állam vagy megye nevével is címkézhetők, feltéve, hogy az érintett bor legalább 75 százaléka (75 %) a megnevezett helyen szüretelt szőlőből készült.

B. RÉSZ

A Közösségből származó borok

- A jegyzőkönyv e részében a „közösségi bor” a Közösségből származó borra vonatkozik, amelyet a megállapodás értelmében az Egyesült Államokba vittek ki és annak piacán hoztak forgalomba.
- A közösségi borok az Egyesült Államok szövetségi rendeleteinek kódexe módosított 27. címének 4.38(f) pontjában meghatározott módon, valamint a módosított 1493/1999/EK tanácsi rendelet V. címének II. fejezetével, és VII. és VIII. mellékletével, továbbá a módosított 753/2002/EK bizottsági rendelettel összhangban címkézhetők, feltéve, hogy a kiegészítő információkat az egyesült államokbeli követelményeknek megfelelően használják, beleértve azt is, hogy az ilyen információ ne ütközzön az egyesült államokbeli kötelező rendeleti követelményekbe vagy semmilyen módon ne minősüljön az ilyen követelményekkel kötelezővé tett információknak, valamint, hogy a kiegészítő információk valósak, pontosak, meghatározók és nem becsmélők vagy félrevezetők.

I. Függelék

A jegyzőkönyv A. részének 2.2.1. f) pontjában említett kifejezések

1. Ez a függelék a következőkre vonatkozik: „chateau”, „classic”, „clos”, „cream”, „crusted/crusting”, „fine”, „late bottled vintage”, „noble”, „ruby”, „superior”, „sur lie”, „tawny”, „vintage” és „vintage character”.
2. A megállapodás 8. cikke (1) bekezdésének sérelme nélkül a Közösség megengedi az e függelék 1. pontjában szereplő kifejezéseknek az egyesült államokbeli borok boroscímkein történő használatát, ha a behozatal időpontjában a kifejezést az egyesült államokbeli boroscímkeken az Egyesült Államokban történő használatra COLA-val jóváhagyták.
3. E függelék 2. pontja ellenére a Közösség megengedi az alább felsorolt és ennek, az egyesült államokbeli borok címkeiről szóló függeléknek az 1. pontjában említett kifejezések használatát, ha azokat a behozatal időpontjában a következőképpen használják:

classic	– pezsgők és szeszezett borok esetében, – más borok esetében, ha nem német nyelvű címkén használják, és magát a kifejezést nem német szóként használják;
cream, crusted/crusting, late bottled vintage, ruby, tawny, vintage, vintage character	– pezsgők és csendes borok esetében;
fine	– pezsgők és csendes borok esetében, – más borok esetében, ha nem olasz nyelvű címkén használják, és magát a kifejezést nem olasz szóként használják;
noble	– pezsgők és csendes borok esetében, – más borok esetében, ha nem spanyol nyelvű címkén használják, és magát a kifejezést nem spanyol szóként használják;
superior	– pezsgők és csendes borok esetében, – más borok esetében, ha nem spanyol nyelvű címkén használják, és magát a kifejezést nem spanyol szóként használják;
superior	– pezsgők esetében, – más borok esetében, ha nem portugál nyelvű címkén használják, és magát a kifejezést nem portugál szóként használják;
sur lie	– pezsgők és szeszezett borok esetében.

4. A Felek elismerik, hogy az e függelék 1. pontjában említett kifejezések használata nem sérti a közösségi védjegyjogosultak jogait.
5. E függelék 1. és 2. pontja a megállapodás hatálybalépésének időpontjától számított három évig marad hatályban, és további két éves időszakokra meghosszabbítható, kivéve, ha:
 - a) bármelyik fél írásban értesíti a másik felet, hogy az időszakot nem kell meghosszabbítani;

vagy

 - b) a Felek a meghosszabbítás ettől eltérő időszakai vagy a használat eltérő feltételei tekintetében kölcsönösen megállapodnak.

Az e függelék 5. a) pontja szerinti bármely értesítést legkésőbb az értesítési időszak lejártát megelőző hat hónappal teszik meg.

II. Függelék

A jegyzőkönyv A. részének 2.2.1. g) pontjában említett előállítási módszerek meghatározása

1. Ha a következő kifejezéseket egy bor megjelölésére és kiszerezésére használják, azokat a fogyasztók megtévesztésének tilalmáról szóló egyesült államokbeli rendeletekkel összhangban kell használni. A bort fában/tölgyben vagy fa-/tölgyhordóban vagy fa-/tölgytartályban kell érlelni vagy erjeszteni kell lennie:

„barrel aged” (hordóban érlelt)	„barrel fermented” (hordóban erjesztett)	„barrel matured” (hordóban érlelt)
„oak aged” (tölgyfahordóban érlelt)	„oak fermented” (tölgyfahordóban erjesztett)	„oak matured” (tölgyfahordóban érlelt)
„wood aged” (fahordóban érlelt)	„wood fermented” (fahordóban erjesztett)	„wood matured” (fahordóban érlelt)

2. A borkészítéssel kapcsolatos más kifejezések is használhatók a bor megjelölésére és kiszerezésére, feltéve, hogy a bort e kifejezések általánosan alkalmazott és a bortermelő országbeli borkészítők által megértett jelentésével összhangban állították elő, valamint, hogy e kifejezések használata nem vezeti félre a fogyasztókat.

III. Függelék

A Jegyzőkönyv A. részének 2.2.3. a) pontjában említett terméktípus

Kifejezések	Maradékcukor-határérték a csendes borok esetében
Száraz	< 4 g/l, vagy < 9 g/l ha a literenkénti borkősav grammjában kifejezett teljes savasság < 2 g-mal alacsonyabb maradékcukor-tartalomnál
Félszáraz	4 és 12 g/l között
Félédes	12 és 45 g/l között
Édes	> 45 g/l

Kifejezések	Maradékcukor-határérték a pezsgők esetében
Brut nature	< 3 g/l
Extra brut	0 és 6 g/l között
Brut	0 és 15 g/l között
Extra száraz	12 és 20 g/l között
Száraz	17 és 35 g/l
Félszáraz	33 és 50 g/l
Édes	> 50 g/l

IV. Függelék

A jegyzőkönyv A. részének 3.3.6. pontjában említett szőlőfajta-nevekről

Aglianico	Carnelian	Early Burgundy	James
Agwam	Cascade	Early Muscat	Jewell
Albariño	Castel 19-637	Edelweiss	Joannes Seyve 12-428
Albemarle	Catawba	Eden	Joannes Seyve 23-416
Aleatico	Cayuga White	Ehrenfelser	Kerner
Alicante Bouschet	Centurion	Ellen Scott	Kay Gray
Aligote	Chambourcin	Elvira	Kleinberger
Alvarelhão	Chancellor	Emerald Riesling	LaCrosse
Alvarinho	Charbono	Feher Szagos	Lake Emerald
Arneis	Chardonel	Fernao Pires	Lambrusco
Aurore	Chardonnay	Fern Munson	Landal
Bacchus	Chasselas doré	Fiano	Landot noir
Baco blanc	Chelois	Flora	Lenoir
Baco noir	Chenin blanc	Florental	Leon Millot
Barbera	Chief	Folle blanche	Limberger (Lemberger)
Beacon	Chowan	Fredonia	Madeline Angevine
Beclan	Cinsaut (Black Malvoisie)	Freisa	Magnolia
Bellandais	Clairette blanche	Fry	Magoon
Beta	Clinton	Furmint	Malbec
Black Corinth	Colombard (French Colombard)	Gamay noir	Malvasia bianca
Black Pearl	Colobel	Garronet	Marechal Foch
Blanc Du Bois	Cortese	Gewürztraminer	Marsanne
Blue Eye	Corvina	Gladwin 113	Melody
Bonarda	Concord	Glennel	Melon de Bourgogne (Melon)
Bountiful	Conquistador	Gold	Merlot
Burdin 4672	Couderc noir	Golden Isles	Meunier (Pinot Meunier)
Burdin 5201	Counoise	Golden Muscat	Mish
Burdin 11042	Cowart	Grand Noir	Mission
Burgaw	Creek	Green Hungarian	Missouri Riesling
Burger	Cynthiana (Norton)	Grenache	Mondeuse (Refosco)
Cabernet franc	Dearing	Grignolino	Montefiore
Cabernet Pfeffer	De Chaunac	Grillo	Moore Early
Cabernet Sauvignon	Delaware	Gros Verdot	Morio-Muskat
Calzin	Diamond	Helena	Mourvèdre (Mataro)
Campbell Early (Island Belle)	Dixie	Herbemont	Müller-Thurgau
Canada Muscat	Dolcetto	Higgins	Münch
Captivator	Doreen	Horizon	Muscadelle
Carignane	Dornfelder	Hunt	Muscat blanc (Muscat Canelli)
Carlos	Dulcet	Iona	Muscat du Moulin
Carmenère	Durif	Isabella	
Carmine	Dutchess	Ives	

Muscat Hamburg (Black Muscat)	Rayon d'Vagy	Sereksiya	Topsail
Muscat of Alexandria	Ravat 34	Seyval (Seyval blanc)	Touriga
Muscat Ottonel	Ravat 51 (Vignoles)	Siegerrebe	Traminer
Naples	Ravat noir	Siegfried	Traminette
Nebbiolo	Redgate	Southland	Trousseau
Négrette	Regale	Souzão	Trousseau gris
New York Muscat	Riesling (White Riesling)	Steuben	Ugni blanc (Trebbiano)
Niagara	Rkatziteli (Rkatsiteli)	Stover	Valdigué
Noah	Roanoke	Sugargate	Valerien
Noble	Rosette	Sultanina (Thomson Seedless)	Van Buren
Norton (Cynthiana)	Roucaneuf	Summit	Veeblanc
Ontario	Rougeon	Suwannee	Veltliner
Orange Muscat	Roussanne	Sylvaner	Ventura
Palomino	Royalty	Symphony	Verdelet
Pamlico	Rubired	Syrah (Shiraz)	Verdelho
Pedro Ximenes	Ruby Cabernet	Swenson Red	Vidal blanc
Petit Verdot	St. Croix	Tannat	Villard blanc
Petite Sirah	St. Laurent	Tarheel	Villard noir
Peperella	Saint Macaire	Taylor	Vincent
Pinotage	Salem	Tempranillo (Valdepenas)	Viognier
Pinot blanc	Salvador	Teroldego	Vivant
Pinot gris (Pinot Grigio)	Sangiovese	Thomas	Welsch Rizling
Pinot noir	Sauvignon blanc (Fumé blanc)	Thompson Seedless (Sultanina)	Watergate
Precoce de Malingre	Scarlet	Tinta Madeira	Welder
Pride	Scheurebe	Tinto cão	Yuga
Primitivo	Sémillon		Zinfandel

EGYÜTTES NYILATKOZATOK

Az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok között a borkereskedelemről szóló megállapodás („megállapodás”) hatálybalépésének tükrében a Közösség és az Egyesült Államok a következő együttes nyilatkozatokat teszik mindaddig, amíg a megállapodás hatályban marad.

A borok címkézésre vonatkozó párbeszéd

A Felek szándékában áll a borok címkézésére vonatkozó, konstruktív párbeszédet létesíteni a megállapodás 10. cikkének (1) bekezdésében előírt megállapodás megkötéséhez való hozzájárulás céljából. A megbeszélések kiterjednek minden olyan kérdésre, amelyet a Felek fél kívánnak vetni, beleértve a következőket:

- abból a célból, hogy harmonizált szinten jöjjön létre egyetértés azon szőlő aránya, amelyeknek egy adott helyről kell származniuk, fajta, vagy szüreti év, annak érdekében, hogy az ilyen kifejezések a címkéken használhatók legyenek;
- abból a célból, hogy közös kifejezéseket ismerjenek el, borkategóriára, -osztályra, vagy típusra vonatkozó hivatkozások;
- abból a célból, hogy a közös előírások tekintetében egyetértés jöjjön létre, az alkoholszázalékra vonatkozó hivatkozással kapcsolatos előírások, beleértve a tűrési és numerikus szüneteket.

A jegyzőkönyv I. függelékének 1. pontjában szereplő kifejezések használatáról

Amennyiben bármilyen probléma merül fel az egyesült államokbeli borok címkéiről szóló I. függelék 1. pontjában szereplő kifejezések használata tekintetben, a Feleknek egymással szándékukban áll konzultálni.

A jövőbeli borpolitikáról

A Feleknek szándékukban áll párbeszédet kezdeni, hogy jobban megértsék egymás borpolitikáját, beleértve bármilyen jövőbeli politikai fejlődést. A párbeszéd érintheti a Doha Fejlődési Menetrendben (Doha Development Agenda; DDA) megvitatott elemeket, úgy mint az exporttámogatásokat, vámtarifákat, hazai támogatást és más olyan kérdéseket, amelyekről tárgyalások folynak. E párbeszéd eredménye a Feleknek a DDA-ban meglévő közös álláspontjához vezethetnek, és hasznos bepillantást engedhetnek a megállapodás 10. cikke szerinti bármely jövőben folytatott tárgyalásba.

A jövőben folytatott tárgyalásokról

A Feleknek szándékukban áll párbeszédet kezdeni a borokkal kapcsolatos földrajzi jelzésekről abból a célból, hogy jobban megértsék egymás politikáját. Annak érdekében, hogy hasznos bepillantást nyerjenek a megállapodás 10. cikke szerinti bármely jövőben folytatott tárgyalásba, a Feleknek szándékukban áll párbeszédet kezdeni a származási nevek és a megállapodás II. mellékletében szereplő kifejezések kérdéséről abból a célból, hogy jobban megértsék egymás politikáját és – adott esetben – növeljék a Közösségben és az Egyesült Államokban e nevek és kifejezések elismerését.

Ezen túlmenően a Feleknek szándékukban áll párbeszédet kezdeni a következő kérdésekről:

- a módosított 753/2002/EK bizottsági rendelet 24. cikkében említett kifejezések, hogy jobban megértsék egymás álláspontját e kifejezések használatával kapcsolatban. A Felek meglátása szerint e kifejezések nem alkotják vagy teremtik meg a szellemi tulajdon új formáját;
- a megállapodás hatálya alá nem tartozó borok;
- borkészítési eljárások;
- tanúsítás;
- és
- a borral kapcsolatos kérdésekkel foglalkozó vegyes bizottság létrehozása.

A kétoldalú kereskedelemmel kapcsolatban

A Felek kinyilvánítják arra irányuló szándékukat, hogy törekszenek arra, hogy inkább informális kétoldalú konzultációkon, semmint formális vitarendezési mechanizmusokon keresztül jóhiszeműen és ésszerű időszakon belül oldjanak meg bármely, a borkereskedelemmel kapcsolatos kétoldalú kérdést, beleértve bármely, a módosított 753/2002/EK bizottsági rendelet működéséből eredő kérdéseket.

A nemzetközi együttműködésről

A Feleknek szándékukban áll véleménycserét folytatni a nemzetközi kereskedelmet érintő, a borral kapcsolatos kérdésekkel foglalkozó több- és sokoldalú szervezetekhez kapcsolódó és az azok keretén belül felmerült kérdések vonatkozásában, valamint arra vonatkozóan, hogy a borral kapcsolatos ügyekre vonatkozó nemzetközi együttműködés miként építhető fel a legjobban.

AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK NYILATKOZATA**az Egyesült Államokból kivitt borok tekintetében alkalmazott egyes kifejezések használatáról**

Az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok között a borkereskedelemről szóló megállapodás hatálybalépésének tükrében az Egyesült Államok a következő nyilatkozatot teszi.

A borkészítők alább felsorolt szervezeteinek tagjai 2005. július 1-jén megállapodtak abban, hogy a megállapodás II. mellékletében felsorolt kifejezések használata tekintetében mindaddig, amíg a megállapodás hatályban marad az Egyesült Államokból kivitt borokat az Egyesült Államok területén alkalmazandó szabályokkal összhangban címkéik fel, kivéve, ha az ilyen címkézés összeegyeztethetetlen az importáló fél követelményeivel.

Az egyesült államokbeli borkészítői szervezetek jegyzéke:

Wine Institute

WineAmerica
